



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.: General
19 February 2026
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Шестое совещание

Рим, 16–19 февраля 2026 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

Принятие доклада

**Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его
шестого совещания**

Резюме

Вспомогательный орган по осуществлению провел свое шестое совещание в Риме 16–19 февраля 2026 года. Он принял девять рекомендаций, представленных в разделе I. Отчет о работе совещания приводится в разделе II.

Содержание

I.	Рекомендации, принятые Вспомогательным органом по осуществлению.....	3
6/1.	Мобилизация ресурсов.....	3
6/2.	Механизм финансирования	6
6/3.	Обновленная информация о национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и представлении национальных докладов.....	16
6/4.	Промежуточный обзор осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2023–2030 годы	19
6/5.	Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество.....	21
6/6.	Сотрудничество с другими конвенциями и международными организациями	29
6/7.	Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола	34
6/8.	Варианты дальнейшего повышения эффективности проведения совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней.....	39
6/9.	Функциональный обзор секретариата	44
II.	Отчет о работе совещания	46
Пункт 1	Открытие совещания.....	46
Пункт 2	Организационные вопросы: утверждение повестки дня и организация работы	47
Пункт 3	Мобилизация ресурсов и механизм финансирования	48
(a)	мобилизация ресурсов	48
(b)	механизм финансирования	50
Пункт 4	Планирование, мониторинг, отчетность и обзор: обновленная информация о национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и представлении национальных докладов.....	52
Пункт 5	План действий по обеспечению гендерного равенства	54
Пункт 6	Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество	55
Пункт 7	Сотрудничество с другими конвенциями и международными организациями	57
Пункт 8	Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола	58
Пункт 9	Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней.....	59
Пункт 10	Административные и бюджетные вопросы: функциональный обзор секретариата	61
Пункт 11	Прочие вопросы.....	62
Пункт 12	Принятие доклада.....	62
Пункт 13	Закрытие совещания	62

I. Рекомендации, принятые Вспомогательным органом по осуществлению

6/1. Мобилизация ресурсов

Вспомогательный орган по осуществлению

1. *принимает к сведению доклад о ходе работы по осуществлению решения [16/34](#) от 27 февраля 2025 года¹, подготовленный секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии²;*

2. *также принимает к сведению проекты исследований, проведение которых было организовано секретариатом в соответствии с пунктом 26 b) решения [16/34](#)³;*

3. *порукает* Исполнительному секретарю с целью обеспечения того, чтобы указанные исследования отражали весь спектр мнений и взглядов Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, соответствующих заинтересованных организаций, включая частный сектор, международные финансовые учреждения и многосторонние банки развития:

a) продлить срок проведения коллегиального обзора проектов исследований до 20 мая 2026 года;

b) завершить проведение указанных исследований и представить их на рассмотрение Конференции Сторон на ее 17-м совещании;

c) включить в свой доклад о ходе работы, адресованный 17-му совещанию Конференции Сторон, любые предложенные поправки к приводимому ниже проекту решения, которые будут сформулированы на основе информации, содержащейся в окончательных вариантах исследований;

4. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять решение о мобилизации ресурсов, включающее в себя приведенные ниже элементы, с учетом того, что Вспомогательному органу будут представлены дополнительные элементы, касающиеся других задач, кратко представленных в пунктах 18, 22 a), 23 a), 24, 25 и 26 решения [16/34](#), для рассмотрения на его 7-м совещании и последующего препровождения Конференции Сторон:

Конференция Сторон

1. *отмечает* организацию семинара по мобилизации ресурсов в Риме с 10 по 13 февраля 2026 года и выражает признательность правительствам Бельгии и Германии за оказанную ими соответствующую финансовую поддержку;

⁴2. *принимает к сведению исследования о взаимосвязи между приемлемым уровнем задолженности и осуществлением Конвенции о биологическом разнообразии⁵; применении руководящих указаний по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия, принятых в решениях [XII/3](#) от 17 октября 2014 года и [14/15](#) от 29 октября 2018 года, включая выявление передовых методов, извлеченных уроков и возможностей для более эффективного применения руководящих указаний; а также о взаимосвязи между биоразнообразием и финансированием деятельности в области климата;*

¹ См. [CBD/SBI/6/2](#).

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

³ [CBD/SBI/6/INF/15](#), [CBD/SBI/6/INF/16](#) и [CBD/SBI/6/INF/18](#).

⁴ Принятие решения по пунктам 2–8 отложено до завершения трех указанных исследований.

⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

3. [*предлагает*][*рекомендует*] Сторонам и правительствам других стран в соответствующих случаях и в зависимости от национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей учитывать эти три исследования в своей работе по мобилизации финансовых ресурсов из всех источников в соответствии с национальным законодательством и статьей 3 Конвенции и в соответствии с разделом С и задачей 19 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁶;

4. *предлагает* соответствующим международным организациям и инициативам, региональным банкам развития и другим региональным и международным финансовым учреждениям, а также заинтересованным организациям сообразно обстоятельствам и согласно их соответствующим мандатам учитывать эти три исследования в своей работе в области финансирования биоразнообразия;

5. *предлагает* Сторонам и правительствам других стран в соответствующих случаях и в зависимости от национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей, а также в соответствии с национальным законодательством и с разделом С Рамочной программы:

a) оценить последствия и изучить дополнительные возможности применения финансовых инструментов, связанных с задолженностью, при осуществлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и то, каким образом они могут учитываться в национальных планах по финансированию биоразнообразия или аналогичных документах и механизмах планирования;

b) улучшить учет соображений биоразнообразия в национальных стратегиях по управлению задолженностью и изучить альтернативные способы управления задолженностью, не приводящие к возникновению финансовых потоков, наносящих ущерб биоразнообразию;

c) изучить другие возможности применения финансовых инструментов, связанных с задолженностью, в отношении биоразнообразия с учетом национальных условий и обстоятельств;

[d) рассмотреть возможность полноценного и эффективного участия коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, частного сектора и соответствующих субъектов деятельности в осуществлении вышеуказанных мероприятий в зависимости от обстоятельств;]

6. *призывает* соответствующие международные или региональные организации и инициативы, такие как Инициатива по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций, оказать поддержку мероприятиям, описанным в пункте 5 выше, в том числе путем выявления методов передовой практики и извлеченных уроков;

7. *предлагает* Сторонам в соответствующих случаях и с учетом национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей и согласно национальному законодательству, а также правительствам других стран на всех уровнях, коммерческим организациям и другим субъектам деятельности, а также национальным, региональным и международным банкам развития и другим финансовым учреждениям, когда это применимо, в соответствии с их соответствующими мандатами:

a) учитывать добровольные руководящие указания по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия⁷ при отборе, разработке и внедрении механизмов финансирования биоразнообразия в целях эффективного

⁶ Решение [15/4](#), приложение.

⁷ Решение [XII/3](#), приложение III.

использования их положительного воздействия и во избежание или для смягчения отрицательного воздействия;

b) принимать во внимание добровольные руководящие указания по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия в контексте текущего пересмотра и согласования стандартов гарантий защищенности, сообразно обстоятельствам;

c) обеспечивать и укреплять создание и развитие потенциала для эффективного применения стандартов гарантий в надлежащих случаях;

d) обмениваться соответствующими тематическими исследованиями, методами передовой практики, извлеченными уроками и связанными с ними методическими материалами с помощью механизма посредничества Конвенции;

8. *предлагает* Сторонам, в соответствующих случаях с учетом национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей и согласно национальному законодательству, правительствам других стран на всех уровнях, руководящим органам соответствующих природоохранных соглашений, коммерческим организациям и другим субъектам деятельности, а также национальным, региональным и международным банкам развития и другим финансовым учреждениям, когда это применимо, согласно их соответствующим мандатам и далее оптимизировать совместные выгоды и синергетическое взаимодействие между финансированием биоразнообразия и финансированием деятельности в области климата[, избегая при этом дублирования работы между секретариатами конвенций и соблюдая их различные мандаты,] путем:

a) использования возникающих возможностей для создания или расширения синергетического взаимодействия между биоразнообразием и мерами, связанными с финансированием в области климата;

b) учета соображений биоразнообразия в международных и национальных стратегиях и механизмах финансирования деятельности в области климата или улучшения такого учета посредством:

- (i) укрепления межсекторальной координации на национальном уровне;
- (ii) осуществления и дальнейшего развития политики предоставления социальных и экологических гарантий защищенности, снижающей и предотвращающей потенциально вредное воздействие программ, проектов и мероприятий в области климата на биоразнообразие;
- (iii) постановки целей, разработки политики, программ, проектов и принятия мер, предполагающих сопутствующие выгоды для биоразнообразия, при предоставлении финансирования деятельности в области климата, таких как программы, проекты и мероприятия, способствующие смягчению последствий и адаптации с помощью решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов, а также других соответствующих подходов, отвечающих целям Конвенции;

c) существенного углубления понимания и повышения прозрачности учета и отчетности применительно к финансовым взносам в рамках усилий по оптимизации взаимных выгод и синергетического взаимодействия с учетом сфер компетенции соответствующих многосторонних природоохранных соглашений.

6/2. Механизм финансирования

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [15/15](#) от 19 декабря 2022 года и [16/33](#) от 27 февраля 2025 года, касающиеся оценки потребностей в финансовых ресурсах, необходимых всем имеющим право на получение помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и Сторонам с переходной экономикой, для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии⁸ и протоколов к ней в период девятого пополнения средств Целевого фонда Глобального экологического фонда (июль 2026 года – июнь 2030 года),

ссылаясь также на четырехлетнюю ориентированную на результаты структуру программных приоритетов в области биоразнообразия Конвенции и протоколов к ней, охватывающую период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, содержащуюся в приложении I к решению [16/33](#),

признавая, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная⁹ программа в области биоразнообразия значима для всех конвенций, связанных с биоразнообразием, и других многосторонних природоохранных соглашений, а также для мандата Глобального экологического фонда,

1. *отмечает* информацию о потребностях в финансовых ресурсах, полученную от 45 Сторон, имеющих право на получение помощи, а также обобщение и анализ этой информации, переданные секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии Глобальному экологическому фонду в целях содействия переговорам о девятом пополнении Целевого фонда Глобального экологического фонда;

2. *принимает к сведению* доклад об оценке объема средств, необходимого для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда¹⁰;

3. *отмечает* ограниченное количество материалов, представленных Сторонами, имеющими право на получение помощи, а следовательно, и недостаток информации для оценки объема средств, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда;

[4. *также отмечает* важность реалистичной оценки средств, необходимых и доступных для осуществления Конвенции и протоколов к ней, а также Рамочной программы в период девятого пополнения Глобального экологического фонда;]

[5. *подчеркивает* необходимость укрепления технической и институциональной поддержки для Сторон, имеющих право на получение помощи, с тем чтобы их потребности были в полной мере отражены в будущих оценках;]

[6. *вновь выражает* признательность Сторонам из числа развитых стран, другим Сторонам, которые добровольно принимают на себя обязательства Сторон из

⁸ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁹ Решение [15/4](#), приложение.

¹⁰ [CBD/SBI/6/INF/13](#).

числа развитых стран, и другим донорам, внесшим активный вклад в Фонд Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и в девятое пополнение Целевого фонда Глобального экологического фонда для оказания поддержки Сторонам из числа развивающихся стран, имеющим право на получение помощи, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам[, Сторонам из числа наиболее экологически уязвимых стран] и Сторонам с переходной экономикой;]

7. *признает* ценность Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в качестве дополнения к Целевому фонду Глобального экологического фонда за счет предоставления финансовой поддержки Сторонам из числа развивающихся стран, имеющим право на получение помощи, для реализации целей и задач Рамочной программы;

[8. *предлагает* Сторонам из числа развитых стран и Сторонам, которые добровольно принимают на себя обязательства Сторон из числа развитых стран, правительствам других стран на всех уровнях, организациям частного сектора и благотворительным организациям сделать или увеличить взносы в Фонд Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;]

9. [поручает зарезервировать конкретные ресурсы под] [рекомендует Сторонам Картахенского протокола по биобезопасности¹¹ из числа развивающихся стран представить Глобальному экологическому фонду] проекты в области биобезопасности в рамках Протокола, учитывая небольшое число таких проектов, получивших финансирование на предыдущих этапах;

[10. *утверждает* приведенный в приложении I к настоящему решению круг полномочий для проведения полной оценки объема средств, необходимых для оказания содействия Сторонам из числа развивающихся стран, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и Сторонам с переходной экономикой в соответствии с руководящими указаниями, предоставленными Конференцией Сторон, в выполнении их обязательств в рамках Конвенции в период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (июль 2030 года – июнь 2034 года), отмечая, что оценка должна проводиться таким образом, чтобы избежать создания непропорционального административного бремени и обеспечить финансовую и техническую поддержку для сбора данных на территории Сторон из числа развивающихся стран;]

[11. *призывает* Стороны создать доступные заинтересованным сторонам и регулярно обновляемые национальные платформы для планирования и мониторинга проектов в области биоразнообразия;]

[12. *утверждает* круг полномочий для проведения седьмого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования, приведенный в приложении II к настоящему решению;]

13. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям, а также коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи внести вклад в проведение седьмого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования и участвовать в нем, как предусмотрено в круге полномочий;

14. *подчеркивает* важность включения [в рамках четырехгодичного обзора] конкретных индикаторов для Сторон, имеющих право на получение помощи, в том числе в отношении количества финансируемых проектов, сроков выделения средств и влияния на местные сообщества;

¹¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

[15. *призывает* Глобальный экологический фонд содействовать предоставлению финансовой поддержки Сторонам, имеющим право на помощь, которые еще не получили поддержку для разработки национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач либо для подготовки национальных докладов;]

16. *порукает* Исполнительному секретарю [при условии наличия ресурсов]:

(a) организовать подготовку и своевременное представление доклада о проведении седьмого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования на рассмотрение Конференции Сторон на ее 18-м совещании;]

(b) подготовить доклад о полной оценке объема средств, необходимых для оказания содействия Сторонам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и Сторонам с переходной экономикой в соответствии с руководящими указаниями, предоставленными Конференцией Сторон, в выполнении их обязательств в рамках Конвенции в период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании в преддверии 18-го совещания Конференции Сторон и Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

(c) и далее активизировать сотрудничество и взаимодействие с финансовыми учреждениями и заинтересованными сторонами, особенно со структурами, признанными Глобальным экологическим фондом, Зеленым климатическим фондом и Организацией экономического сотрудничества и развития, с тем чтобы ускорить осуществление Рамочной программы, с уделением особого внимания совершенствованию механизмов обеспечения доступа[, включая прямой доступ и [упрощенные] [упрощение процедур] процедуры для Сторон из числа развивающихся стран], при обеспечении прозрачности, подотчетности, гендерного равенства и соблюдения прав человека;]

(d) представить доклад о результатах сотрудничества и взаимодействия, упомянутых в предыдущем подпункте, включая возможные варианты такого взаимодействия, Вспомогательному органу по осуществлению на совещании, предшествующем 18-му совещанию Конференции Сторон;]

(e) содействовать эффективному участию коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в осуществлении деятельности, указанной в подпунктах a) – d) выше.]

Приложение I

Круг полномочий для проведения полной оценки объема средств, необходимых для оказания содействия Сторонам из числа развивающихся стран, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также Сторонам с переходной экономикой в соответствии с руководящими указаниями, предоставленными Конференцией Сторон, в выполнении их обязательств в рамках Конвенции в период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (июль 2030 года – июнь 2034 года)

A. Цель и сфера охвата

1. Цель работы, подлежащей осуществлению в рамках настоящего круга полномочий, состоит в том, чтобы позволить Конференции Сторон Конвенции о

биологическом разнообразии¹² провести оценку объема средств, необходимых для оказания содействия Сторонам из числа развивающихся стран, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и Сторонам с переходной экономикой в соответствии с руководящими указаниями, подготовленными Конференцией Сторон, в выполнении их обязательств в рамках Конвенции и протоколов к ней, в частности обязательств по осуществлению любого документа, который станет преемником Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹³, в период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (июль 2030 года – июнь 2034 года), и определить объем ресурсов, необходимых в соответствии с пунктом 1 статьи 21 Конвенции и с решением [III/8](#) Конференции Сторон от 15 ноября 1996 года.

В. Методология

2. Оценка потребностей в финансовых ресурсах должна проводиться с учетом следующих факторов:

- a) статья 20 и пункт 1 статьи 21 Конвенции, а также Рамочная программа;
- b) руководящие указания, предоставляемые механизму финансирования Конференцией Сторон, в которых может содержаться призыв к обеспечению будущих финансовых ресурсов, и содержащиеся в решении о мобилизации ресурсов, в котором Конференция Сторон призывает к расширению донорской базы;
- c) все обязательства в рамках Конвенции и протоколов к ней и соответствующие решения, принятые Конференцией Сторон, в частности Рамочная программа;
- d) национальные стратегии, планы или программы, разработанные в соответствии со статьей 6 Конвенции, а также национальные планы финансирования биоразнообразия или схожие документы, при их наличии;
- e) информация, предоставленная Конференции Сторон в национальных докладах и направленная Сторонами через структуру представления финансовой отчетности, а также другая информация, направленная в порядке ответа на опросы и интервью;
- f) политика и руководящие указания в отношении определения критериев финансирования проектов, согласованные с Советом Глобального экологического фонда;
- g) синергетическое взаимодействие с другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, и другими многосторонними природоохранными соглашениями, финансируемыми Глобальным экологическим фондом, в том числе касающиеся функционирования и воздействия;
- h) дополнительный частный капитал, мобилизованный на основе механизмов смешанного финансирования, в том числе с использованием инструментов, не связанных с грантами, при учете трудностей, с которыми могут сталкиваться некоторые Стороны, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, при мобилизации частного капитала в этой связи;
- i) согласованность политики;

¹² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

¹³ Решение [15/4](#), приложение.

j) другие соответствующие оценки, включая затраты на осуществление Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023–2030 годы)¹⁴;

[k) обменные курсы, волатильность инфляции и растущая стоимость сохранения биоразнообразия в развивающихся странах.]

3. В контексте оценки должны проводиться интервью, обследования, количественные и качественные анализы и консультации, необходимые для подготовки доклада, в том числе:

a) обобщение и анализ потребностей, выявленных в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия и национальных планах финансирования биоразнообразия, включая стратегии мобилизации ресурсов с учетом специфики стран, разработанные Сторонами, имеющими право на получение помощи от Глобального экологического фонда, и другими соответствующими Сторонами, в соответствии со статьей 6 Конвенции, принимая во внимание принцип финансирования дополнительных расходов, который является основополагающим принципом работы Глобального экологического фонда;

b) обзор докладов, представленных Сторонами в соответствии со статьями 6 и 26 Конвенции, а также статьей 33 Картахенского протокола по биобезопасности¹⁵ и статьей 29 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹⁶, для выявления потребностей в финансовых ресурсах, связанных с выполнением их обязательств в рамках Конвенции и протоколов к ней;

c) определение предполагаемых финансовых последствий при выполнении руководящих указаний, сформулированных Конференцией Сторон для механизма финансирования;

d) обобщение и анализ любой дополнительной информации, предоставленной Сторонами, имеющими право на получение помощи от Глобального экологического фонда, о потребностях в финансовых ресурсах для выполнения своих обязательств в рамках Конвенции и протоколов к ней.

C. Осуществление

4. Национальные координационные центры Конвенции и координационные центры механизма финансирования [должны] [могут] сообразно обстоятельствам нести совместную ответственность за координацию оценки потребностей в финансовых ресурсах для финансирования дополнительных расходов на национальном уровне в сотрудничестве с соответствующими субъектами деятельности и другими координационными центрами в рамках Конвенции и связанных с ней конвенций в целях обеспечения общегосударственного подхода.

5. Национальные координационные центры могут создать национальную платформу, воспользоваться имеющимися национальными механизмами координации или использовать обе указанные возможности для содействия в планировании проектов по оказанию по помощи и отслеживанию текущих потребностей, пробелов и приоритетов в области финансирования биоразнообразия в зависимости от необходимости. Следует установить тесные связи между национальной платформой или соответствующими национальными механизмами координации и национальными инициативами по оказанию поддержки, осуществляемыми соответствующими

¹⁴ Решение [15/11](#), приложение.

¹⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

¹⁶ Там же., том 3008, № 30619

источниками финансирования, в частности со стратегией взаимодействия со странами Глобального экологического фонда.

[6. Национальная платформа также должна способствовать участию коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций и других соответствующих субъектов деятельности на основе подхода, предусматривающего участие всего общества [и основанного на правах человека], сообразно обстоятельствам].

7. Исполнительному секретарю надлежит представлять полученную от Сторон, не имеющих дополнительных обязательств по представлению докладов, информацию о потребностях в финансовых ресурсах посредством онлайн-платформы, при условии наличия ресурсов, чтобы способствовать постоянному наглядному отображению потребностей, пробелов и приоритетов в финансировании биоразнообразия.

8. Исполнительному секретарю надлежит подготовить доклад о полной оценке, и этот доклад должен быть представлен для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, предшествующем 18-му совещанию Конференции Сторон, с целью подготовки рекомендаций для рассмотрения Конференцией Сторон на этом совещании.

9. Конференции Сторон будет предложено на ее 18-м совещании принять к сведению сметный предполагаемый объем средств, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда.

Приложение II

Круг полномочий для проведения седьмого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования

A. Цели

1. В соответствии с пунктом 3 статьи 21 Конвенции о биологическом разнообразии¹⁷ и с учетом опыта проведения шести предыдущих обзоров эффективности механизма финансирования Конференция Сторон Конвенции на своем 18-м совещании проведет седьмой обзор и при необходимости примет соответствующие меры для повышения эффективности финансового механизма. С этой целью обзор будет охватывать следующие элементы:

а) соответствие деятельности Глобального экологического фонда в качестве организационной структуры, управляющей механизмом финансирования, руководящим указаниям Конференции Сторон;

б) эффективность механизма финансирования с точки зрения предоставления финансовых ресурсов для обеспечения возможности [всем] Сторонам из числа развивающихся стран, имеющим право на получение помощи, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также Сторонам с переходной экономикой полностью покрывать согласованные дополнительные расходы на проведение ими мероприятий, посредством которых они выполняют свои обязательства в рамках Конвенции и протоколов к ней и обеспечивают глобальные экологические выгоды, а также получать выгоды от осуществления соответствующих положений, включая деятельность учреждений-исполнителей Глобального экологического фонда, с учетом необходимости обеспечения предсказуемости, достаточности, доступности и своевременности финансовых потоков;

¹⁷ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

с) эффективность механизма финансирования в плане предоставления финансовых ресурсов и, согласно руководящим указаниям Конференции Сторон, в плане контроля, мониторинга и оценки результатов мероприятий, финансируемых за счет его ресурсов, включая их социальные, гендерные и связанные с равенством результаты и последствия, в соответствующих случаях;

d) эффективность активизации и оптимизации национальных мер в области осуществления в соответствии с национальными приоритетами с точки зрения реализации глобальных целей и задач в области биоразнообразия, включая те из них, которые имеют отношение к Конвенции и протоколам к ней;

e) эффективность и результативность мероприятий, финансируемых Глобальным экологическим фондом и Фондом Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, с точки зрения осуществления Конвенции и достижения трех ее целей, а также, в соответствующих случаях, с точки зрения осуществления протоколов к ней с учетом руководящих указаний Конференции Сторон;

f) эффективность и результативность процессов и процедур распределения и использования ресурсов, включая упрощенные процедуры и условия доступа;

g) эффективность и результативность оказания поддержки в достижении целей Конвенции и протоколов к ней в синергетическом взаимодействии с осуществлением других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений в соответствии с мандатами соответствующих соглашений;

h) эффективность в расширении доступа к финансовым ресурсам и тенденции в области предоставления финансирования коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи в целях содействия осуществлению целей Конвенции и протоколов к ней;

i) эффективность каждого из учреждений-исполнителей Глобального экологического фонда в оказании технической поддержки и услуг странам при подготовке ими проектных предложений и осуществлении проектов, в том числе в отношении своевременного перечисления средств, покрытия сборов и расходов на управление проектами, использования услуг международных консультантов и контроля за расходованием средств.

В. Методология

2. Обзор будет охватывать всю деятельность институциональной структуры, управляющей механизмом финансирования, и в частности период с 1 июля 2022 года по 30 июня 2026 года.

3. При проведении обзора должны использоваться в том числе и на сбалансированной основе следующие источники информации:

a) обзоры эффективности механизма финансирования с точки зрения осуществления Конвенции, проводимые в соответствии с Меморандумом о договоренности между Конференцией Сторон Конвенции и Советом Глобального экологического фонда, содержащимся в приложении к решению [III/8](#) от 15 ноября 1996 года;

b) доклады, подготовленные Глобальным экологическим фондом, включая его доклады совещаниям Конференции Сторон Конвенции;

c) доклады Управления независимой оценки Глобального экологического фонда, касающиеся деятельности Фонда в области биоразнообразия, включая восьмую общую оценку деятельности Глобального экологического фонда, а также

соответствующие оценки, проведенные учреждениями, аккредитованными Советом Фонда, и другими партнерами;

[d) оценки Сети по оценке эффективности работы многосторонних организаций в отношении деятельности Глобального экологического фонда и доклады, посвященные обзору вертикальных климатических и экологических фондов в рамках Группы двадцати¹⁸];]

e) информация о механизме финансирования, представленная Сторонами в их национальных докладах и других материалах, ответах на опросы и интервью;

f) информация, предоставленная коренными народами и местными общинами, женщинами и молодежью, а также соответствующими субъектами деятельности в отношении проектов, финансируемых целевым фондом Глобального экологического фонда и Фондом Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая их мнения о возможном воздействии на их права, в соответствующих случаях, а также документально подтвержденные данные и оценки такого воздействия, включая гендерно-дифференцированное воздействие;

g) опыт работы и извлеченные уроки соответствующих международных механизмов финансирования;

С. Критерии

[4. При оценке эффективности и результативности механизма финансирования следует учитывать, в частности:]

a) меры, принятые Глобальным экологическим фондом во исполнение руководящих указаний Конференции Сторон и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁹, в том числе посредством решений Совета Глобального экологического фонда по вопросам взаимоотношений с конвенциями и международными учреждениями;

b) степень, в которой Стороны, имеющие право на получение помощи[, в том числе развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а также Стороны с переходной экономикой], принимают меры для подачи заявок и получают своевременное, достаточное и предсказуемое финансирование, позволяющее им полностью покрывать согласованные дополнительные расходы по осуществлению мероприятий, посредством которых они выполняют свои обязательства в рамках Конвенции и протоколов к ней и которые обеспечивают глобальные экологические выгоды;

[c) информацию, предоставленную Сторонами в отношении результатов осуществления ими проектов в рамках целевого фонда Глобального экологического фонда и Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в том числе об эффективности и результативности механизмов обеспечения доступа, ограничениях, касающихся доступа женщин к финансированию, а также о компетентности и потенциале Сторон-получателей для поддержания этих механизмов и результативности учреждений-исполнителей;]

[d) процентную долю Сторон, имеющих право на получение помощи, которые получили финансовую поддержку от механизма финансирования для реализации глобальных целей и задач в области биоразнообразия, в том числе связанных с Конвенцией и протоколами к ней;]

¹⁸ См. www.mopan.org/en/our-work/performance-evidence/gef.html.

¹⁹ Решение 15/4, приложение.

e) процентную долю финансирования в области биоразнообразия, поступившего через механизм финансирования, в поддержку реализации глобальных целей и задач в области биоразнообразия;

f) тенденции в области совместного финансирования, в частности в отношении частного и не связанного с грантами финансирования в целевой области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, обеспечиваемого механизмом финансирования;

g) тенденции в отношении финансирования глобальных, региональных и субрегиональных проектов в области биоразнообразия в рамках механизма финансирования;

h) тенденции в области финансирования, учитывающие синергетическое взаимодействие между конвенциями, управление финансовыми механизмами которых на постоянной и временной основе было поручено Глобальному экологическому фонду;

i) тенденции в области финансирования, ориентированного на конвенции и соглашения, связанные с биоразнообразием, с учетом синергетического эффекта между ними;

[j) тенденции в отношении сроков подготовки проектов и выделения ресурсов, включая время между утверждением концептуальной записки (или бланка идентификации проектов) и [произведением первой выплаты] [моментом получения ресурсов страной-получателем];]

[k) тенденции в области финансирования, ориентированного на коренные народы и местные общины, женщин и молодежь или осуществляемого под их руководством, которое уважает, защищает и реализует права человека, включая [прямой] доступ к финансированию;]

[l) тенденции в отношении количества и тематики мероприятий в области создания потенциала, позволяющих Сторонам и субъектам деятельности получить доступ к финансированию из Глобального экологического фонда;]

[m) тенденции в отношении финансирования проектов с высокой оценкой в плане устойчивости или стабильности и долгосрочных результатов, достигнутых в рамках программ в области биоразнообразия при поддержке Глобального экологического фонда по сравнению с ожидаемыми результатами, запланированными Фондом в рамках этих программ;]

[n) Критерии, перечисленные в решении [16/34](#) от 27 февраля 2025 года.]

[5. В ходе оценки следует проводить сравнительный анализ Глобального экологического фонда с механизмами финансирования других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, включая Зеленый климатический фонд[.][и] Адаптационный фонд [и Фонд для компенсации убытков и ущерба]. Следует учитывать следующие элементы: база доноров; порядок финансирования и финансовые показатели; критерии и процессы предоставления финансирования, включая аспекты проектного цикла; механизмы обеспечения доступа и выделения средств (например, прямое ассигнование или предоставление средств на проекты), в том числе для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи; взаимоотношения между руководящим органом фонда и Конференцией Сторон соответствующего многостороннего природоохрального соглашения; прозрачность, мониторинг, отчетность и оценка; процесс аккредитации, роль и эффективность деятельности учреждений-исполнителей; эффективность деятельности с точки зрения затрат; способность использовать финансирование для мобилизации дополнительных

финансовых средств на цели сохранения биоразнообразия; стоимость создания и функционирования инструмента финансирования; использование государственного и частного софинансирования; включение различных природоохранных областей.]

D. Процедуры проведения оценки

[6. Исполнительный секретарь в консультации с бюро Конференции Сторон заключит договор с опытным независимым экспертом по оценке для проведения обзора в соответствии с вышеупомянутыми целями, методологией и критериями.]

[7. Эксперт по оценке проведет аналитические исследования, опросы, интервью и выезды на места, которые могут потребоваться для проведения обзора, будет сотрудничать для этого с Глобальным экологическим фондом и его Управлением независимой оценки, а также, в случае необходимости, с другими независимыми оценками, в частности проводимыми Сетью по оценке эффективности работы многосторонних организаций, после чего обработает и обобщит полученную информацию.]

[8. Следует приложить особые усилия для сбора мнений Сторон, частного сектора, коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, в том числе[, в соответствующих случаях,] информации о возможных последствиях для их прав [применительно к целям конкретных проектов в области окружающей среды и согласно соответствующему национальному законодательству].]

[9. Проект сводного доклада и рекомендации, подготовленные экспертом по оценке, должны быть представлены Глобальному экологическому фонду для рассмотрения и комментариев. Такие комментарии будут включаться в документацию с указанием источника.]

[10. В доклад следует включить в качестве приложения исследование, предусмотренное в пункте 41 решения [16/33](#) от 27 февраля 2025 года и посвященное сравнению Глобального экологического фонда с механизмами финансирования или аналогичными инструментами других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, в том числе в отношении их правового характера, порядка финансирования и финансовых показателей, критериев и процесса предоставления финансирования, механизмов обеспечения доступа и выделения средств, мониторинга и оценки, управления, эффективности деятельности с точки зрения затрат[, а также других критериев, содержащихся в решении [16/34](#)].]

[11. На основе сводного доклада и рекомендаций, подготовленных независимым экспертом по оценке, Исполнительный секретарь в консультации с Глобальным экологическим фондом подготовит проект решения о седьмом четырехгодичном обзоре механизма финансирования, включающий конкретные предложения о принятии мер по повышению эффективности механизма,[по мере необходимости,] для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению, чьи рекомендации будут представлены Конференции Сторон на ее 18-м совещании.]

6/3. Обновленная информация о национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и представлении национальных докладов

Вспомогательный орган по осуществлению,

ссылаясь на руководящие указания по пересмотру или обновлению национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и руководящие указания для седьмых и восьмых национальных докладов, принятые в решении [15/6](#) от 19 декабря 2022 года и пересмотренные в решении [16/32](#) от 27 февраля 2025 года Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии²⁰,

ссылаясь также на то, что в подпункте 23 с) решения [15/6](#) Сторонам рекомендуется обеспечить возможность полного и эффективного участия и вовлечения женщин, коренных народов и местных общин, молодежи, организаций гражданского общества, научных кругов, частного сектора, всех уровней правительства и заинтересованных сторон из всех других соответствующих секторов на всех уровнях разработки и осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также подготовки седьмых и восьмых национальных докладов,

1. *принимает к сведению* обзор глобального анализа информации в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, включая национальные задачи, для оценки вклада в выполнение Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия²¹, представленный в документе [CBD/SBI/6/4](#), и отмечает, что этот анализ будет пересмотрен на основе информации, представленной до 28 февраля 2026 года, и предоставлен для использования в глобальном докладе о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы, проект которого будет рассмотрен Вспомогательным органом по осуществлению на его седьмом совещании;

2. *приветствует* тот факт, что многие Стороны представили пересмотренные или обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и национальные задачи или достигли значительного прогресса в их разработке;

3. *вновь напоминает*, что информация из национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальные задачи и седьмые национальные доклады имеют важное значение для обеспечения точности, полноты и актуальности глобального доклада с точки зрения политики и для проведения всеобъемлющей оценки коллективного прогресса во всех регионах, и с беспокойством отмечает, что некоторые Стороны могут не иметь возможности представить пересмотренные или обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, национальные задачи или свои седьмые национальные доклады к срокам, согласованным в решении [15/6](#), в частности, в связи с техническими и/или финансовыми ограничениями;

4. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, как можно скорее завершить и представить свои пересмотренные или обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и свои национальные задачи;

5. *настоятельно призывает* Стороны представить свои седьмые национальные доклады до истечения крайнего срока представления национальных докладов 28 февраля 2026 года с учетом технических и финансовых ограничений, упомянутых в пункте 3 выше, и принимая во внимание, что информация, полученная после истечения срока представления, все же будет доступна для глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, который Конференция Сторон проведет на своем 17-м совещании;

²⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

²¹ Решение [15/4](#), приложение.

6. *призывает* Стороны, где это уместно, заполнить факультативные поля в шаблоне национальных задач и шаблоне национального доклада²², поскольку это послужит ценным источником информации для глобального обзора, включая, в частности, факультативные вопросы, связанные с разделом С Рамочной программы, мерами политики, средствами осуществления, вкладом субъектов, не являющихся национальными правительствами, и другой соответствующей информацией;

7. *ссылается* на то, что в пункте 26 своего решения [15/6](#) Конференция Сторон предлагает субъектам, отличным от национальных правительств, разрабатывать обязательства в поддержку национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и Рамочной программы и распространять информацию о них, и предлагает этим субъектам руководствоваться процедурами, описанными в решении [16/32](#), принимая во внимание, что полученная информация будет доступна для глобального обзора;

8. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и многосторонним и двусторонним учреждениям на добровольной основе и взаимно согласованных условиях оказывать Сторонам поддержку в сборе и представлении данных и информации в их седьмых национальных докладах, включая создание и развитие потенциала и передачу технологий;

9. *приветствует* усилия Глобального экологического фонда и его учреждений-исполнителей²³ по предоставлению и распределению финансовых ресурсов в поддержку разработки пересмотренных или обновленных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач, а также подготовки национальных докладов;

10. *отмечает*, что некоторые Стороны столкнулись с задержками в выплате средств или, в случаях прямого осуществления учреждениями-исполнителями, с задержками в освоении финансовых ресурсов, что привело к задержкам в разработке пересмотренных или обновленных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач, а также в подготовке национальных докладов, и призывает учреждения-исполнители по возможности ускорить выплату средств и завершение необходимых административных процедур;

11. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) собрать в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом и его учреждениями-исполнителями подробную информацию о дате утверждения, дате начала работы, датах и объемах выплаты средств, а в случаях прямого осуществления информацию о динамике освоения средств с течением времени применительно к поддержке, предоставляемой Фондом в рамках поддержки ранних действий в период седьмого пополнения его Целевого фонда и в рамках поддержки деятельности по созданию благоприятных условий в период восьмого пополнения странам, имеющим право на получение помощи, для разработки пересмотренных или обновленных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач, а также для подготовки национальных докладов в рамках Конвенции и протоколов к ней, и представить эту информацию Вспомогательному органу по осуществлению на его седьмом совещании;

б) и далее оказывать поддержку в применении руководящих указаний, касающихся национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных

²² Решение [15/6](#), приложение I, и решение [16/32](#), приложение I.

²³ Учреждениями-исполнителями, отвечающими за оказание поддержки деятельности Глобального экологического фонда по созданию благоприятных условий для разработки национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач, а также для подготовки национальных докладов, являются Программа развития Организации Объединенных Наций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

задач, национальных докладов и обязательств субъектов, не являющихся национальными правительствами;

с) и далее оказывать поддержку в использовании онлайн-инструмента отчетности.

6/4. Промежуточный обзор осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2023–2030 годы

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла следующее решение:

Конференция Сторон

1. *принимает к сведению* выводы промежуточного обзора осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2023–2030 годы²⁴, включая выявленный прогресс, извлеченные уроки и оставшиеся пробелы, представленные на шестом совещании Вспомогательного органа по осуществлению²⁵;

2. *признает* роль Плана действий по обеспечению гендерного равенства как основного инструмента в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия²⁶ с учетом гендерных аспектов, в частности ее задачи 23, и его связь с задачей 22 и разделом С Рамочной программы;

3. *подтверждает* пункт 2 решения [15/11](#) от 19 декабря 2022 года и призывает к дальнейшему осуществлению Плана действий по обеспечению гендерного равенства в соответствии с национальными условиями, приоритетами и возможностями, согласно разделу С Рамочной программы, в частности путем:

a) обеспечения эффективного внедрения гендерно-ориентированных подходов во все политические меры, стратегии, планы и действия на всех уровнях, в том числе путем учета таких подходов в пересмотренных или обновленных национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия;

b) обеспечения полного, равноправного, значимого и информированного участия женщин и девочек и ведущей роли женщин, в том числе из коренных народов и местных общин, на всех уровнях процесса принятия решений, связанных с биоразнообразием;

c) активизации усилий по сбору, использованию и представлению данных в разбивке по полу, возрасту и другим демографическим факторам и гендерным показателям, где это возможно, в соответствии с пунктом 4 решения [15/11](#), с тем чтобы содействовать мониторингу и оценке прогресса в осуществлении Плана действий по обеспечению гендерного равенства;

d) содействия выделению достаточных людских и финансовых ресурсов и укреплению институционального потенциала для осуществления Плана действий на основе правозащитного и гендерно-ориентированного подхода, в том числе путем оказания целевой поддержки инициативам, возглавляемым женщинами, особенно из числа коренных народов и местных общин;

4. *призывает* Стороны осуществлять План действий по обеспечению гендерного равенства во всех аспектах и на всех уровнях планирования, мониторинга, отчетности и обзора, связанных с Рамочной программой, в соответствии с пунктом 4 решения [15/6](#) от 19 декабря 2022 года, а при осуществлении Плана на национальном уровне использовать компонентный индикатор 23.СТ.2²⁷;

²⁴ Решение [15/11](#), приложение.

²⁵ См. [CBD/SBI/6/5](#).

²⁶ Решение [15/4](#), приложение.

²⁷ См. решение [16/31](#), приложение II.

5. *предлагает* соответствующим международным финансовым учреждениям, включая Глобальный экологический фонд, поддерживать мероприятия в области биоразнообразия, учитывающие гендерные аспекты, и в рамках их соответствующих мандатов совершенствовать процессы, связанные с предоставлением доступа к финансированию инициативам под руководством женщин, в том числе из коренных народов и местных общин, среди прочего посредством упрощенных механизмов доступа;

6. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

а) и далее оказывать поддержку Сторонам, в частности Сторонам из числа развивающихся стран, в осуществлении Плана действий по обеспечению гендерного равенства, в том числе посредством предоставления технических рекомендаций, развития потенциала и обмена знаниями, в сотрудничестве с коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью и другими соответствующими субъектами деятельности, во взаимодействии с региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества;

б) организовывать мероприятия по созданию потенциала, включая онлайн- и очные семинары, в том числе призванные способствовать взаимодействию и сотрудничеству с женскими организациями и сетями, с учетом экономической эффективности и с уделением первоочередного внимания устранению технических пробелов, выявленных в ходе промежуточного обзора;

в) провести заключительный обзор Плана действий по обеспечению гендерного равенства, с тем чтобы оценить прогресс, достигнутый по каждой цели и каждому ориентировочному действию, предусмотренному в нем, а также выявить извлеченные уроки и дальнейшие шаги, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, предшествующем 19-му совещанию Конференции Сторон.

6/5. Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла элементы решения²⁸ в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [15/8](#) от 19 декабря 2022 года и [16/3](#) от 1 ноября 2024 года,

с признательностью отмечая работу, проделанную в межсессионный период Неофициальной консультативной группой по научно-техническому сотрудничеству,

1. принимает к сведению доклад Неофициальной консультативной группы по научно-техническому сотрудничеству о работе ее пятого совещания²⁹, отмечая трудности, с которыми столкнулась Группа при определении подходящих вариантов дальнейшего устранения пробелов в технологическом, техническом и институциональном потенциале, в частности для развивающихся стран, которые сталкиваются со значительной нехваткой потенциала, из-за ограниченности имеющихся данных для анализа таких пробелов;

2. возобновляет свое поручение Неофициальной консультативной группе в сотрудничестве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии³⁰ и региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества определить варианты дальнейшего устранения выявленных Сторонами пробелов в технологическом, техническом и институциональном потенциале на основе анализа информации, содержащейся в: (a) национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия; (b) седьмых национальных докладах в рамках Конвенции; (c) пятых национальных докладах в рамках Картахенского протокола по биобезопасности³¹, (d) первых национальных докладах в рамках Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения³²; (e) глобальном докладе о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия³³; (f) соответствующих итогах промежуточного обзора осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023-2030 годы)^{34,35} и (g) оценках потенциала, проведенных центрами поддержки и соответствующими организациями, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 8-м совещании и Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

3. призывает Стороны, субнациональные и местные правительства, коренные народы и местные общины, женские и молодежные организации и другие соответствующие организации, включая научно-исследовательские и образовательные учреждения, взаимодействовать с центрами поддержки научно-технического сотрудничества и соответствующими партнерами в проведении оценки и анализа потребностей и пробелов в потенциале на национальном и субрегиональном уровнях и подтвердить результаты оценки;

²⁸ Дополнительные элементы, относящиеся к решению по созданию и развитию потенциала и научно-техническому сотрудничеству, будут представлены для рассмотрения на седьмом совещании Вспомогательного органа.

²⁹ [CBD/TSC/IAG/2025/2/2](#).

³⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том. 1760, № 30619.

³¹ Там же, том 2226, № 30619

³² Там же, том 3008, № 30619.

³³ Решение [15/4](#), приложение.

³⁴ Решение [15/11](#), приложение.

³⁵ [CBD/SBI/6/5](#).

4. *также призывает* Стороны, субнациональные и местные правительства, коренные народы и местные общины, женские и молодежные организации и другие соответствующие организации представлять в рамках проводимых центрами поддержки научно-технического сотрудничества и соответствующими партнерами оценок конкретную информацию о своих потребностях и пробелах в области технологического, технического и институционального потенциала, связанных с осуществлением национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и Рамочной программы;

5. *порукает* Неофициальной консультативной группе при условии наличия ресурсов в сотрудничестве с Секретариатом и глобальным координационным органом, размещенным на его базе в соответствии с решением [16/3](#), разработать структуру и методику оценки, включая типологию потребностей и пробелов в потенциале, для обеспечения возможности проведения центрами поддержки научно-технического сотрудничества будущих оценок потребностей в потенциале на структурированной и согласованной основе;

6. *утверждает* круг полномочий для проведения независимых оценок целесообразности и эффективности долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала и механизма научно-технического сотрудничества, содержащийся в приложении к настоящему решению;

7. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) оказывать поддержку Неофициальной консультативной группе в проведении анализа потребностей и пробелов в потенциале, выявленных Сторонами, в целях содействия ее работе по определению вариантов дальнейшего устранения пробелов в техническом, технологическом и институциональном потенциале, упомянутых в пункте 2 выше, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 8-м совещании и Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

b) оказывать поддержку Неофициальной консультативной группе в сотрудничестве с соответствующими организациями в разработке структуры и методики оценки, упомянутых в пункте 5 выше;

c) поручить проведение независимых оценок, упомянутых в пункте 6 выше, на основе круга полномочий, содержащегося в приложении к настоящему решению, для их рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, предшествующем 19-му совещанию Конференции Сторон, и Конференцией Сторон на ее 19-м совещании;

d) и далее в сотрудничестве с глобальным координационным органом и в соответствии с решением [16/3](#) содействовать центрам поддержки научно-технического сотрудничества в выявлении предсказуемых источников финансирования и получении доступа к ним, в том числе через соответствующих партнеров, для того чтобы они могли оказывать Сторонам эффективную, учитывающую конкретные условия и ориентированную на потребности поддержку в области создания и развития потенциала.

Приложение

Круг полномочий для проведения независимых оценок целесообразности и эффективности долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала и механизма научно-технического сотрудничества

1. Настоящий круг полномочий разделен на два компонента (долгосрочная стратегическая структура по созданию и развитию потенциала и механизм научно-технического сотрудничества), что позволяет проводить две отдельные, но взаимосвязанные оценки. В свою очередь, каждый компонент разделен на два подраздела (цели и сфера охвата оценки; методика и источники информации), что должно послужить руководством для организации оценки.

I. Оценка целесообразности и эффективности долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала

A. Цели и сфера охвата оценки

2. В соответствии с пунктом 7 решения [16/3](#) от 1 ноября 2024 года и с учетом соответствующих частей раздела С Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия³⁶ цель независимой оценки долгосрочной стратегической структуры состоит в том, чтобы оценить ее целесообразность и эффективность в плане руководства усилиями правительственных и неправительственных субъектов по созданию и развитию потенциала в поддержку осуществления Рамочной программы и подготовить рекомендации для ее возможного пересмотра в период после 2030 года.

3. Оценка будет заключаться в изучении того, как Стороны, коренные народы и местные общины, женские и молодежные организации, а также другие соответствующие организации использовали долгосрочную стратегическую структуру, послужила ли она для институционализации создания и развития потенциала в рамках осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, и того, в какой степени она способствовала обеспечению большей эффективности, результативности и устойчивости усилий по созданию и развитию потенциала.

B. Методика и источники информации

4. При условии наличия ресурсов секретариат Конвенции о биологическом разнообразии³⁷ поручит провести независимую оценку в 2029 году параллельно со вторым глобальным обзором Рамочной программы. При этом будут использоваться любые из трех следующих методов сбора данных или все эти методы в совокупности: (a) обзор соответствующей документации, включая национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, национальные доклады и имеющиеся тематические исследования и доклады по проектам; (b) онлайн-опрос; (c) собеседования с представителями соответствующих Сторон, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций, а также других соответствующих организаций, участвующих в создании и развитии потенциала как в качестве поставщиков, так и в качестве получателей. Далее собранная на мировом уровне информация будет проанализирована и дезагрегирована по регионам и субрегионам. В докладе по итогам оценки будут содержаться подробные сведения об организации и выбранных методах оценки.

³⁶ Решение [15/4](#), приложение.

³⁷ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том. 1760, № 30619.

5. Приведенный ниже неисчерпывающий перечень элементов призван служить ориентиром при организации оценки:

a) степень осведомленности Сторон, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций, а также других соответствующих организаций о роли долгосрочной стратегической структуры в руководстве усилиями по созданию и развитию потенциала;

b) степень использования Сторонами, коренными народами и местными общинами, женскими и молодежными организациями, а также другими соответствующими организациями руководящих указаний, сформулированных в долгосрочной стратегической структуре, при осуществлении мероприятий по созданию и развитию потенциала;

c) определение наиболее эффективных стратегий, подходов и механизмов для внедрения долгосрочной стратегической структуры;

d) основные проблемы или препятствия при применении руководящих указаний, сформулированных в долгосрочной стратегической структуре;

e) степень, в которой руководящие указания, сформулированные в долгосрочной стратегической структуре, содействовали и помогали Сторонам, коренным народам и местным общинам, женским и молодежным организациям, а также другим соответствующим организациям в институционализации создания и развития потенциала в рамках осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

f) степень, в которой руководящие указания, сформулированные в долгосрочной стратегической структуре, привели к желаемым изменениям и улучшениям, включая выполнение задачи 20 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и обеспечение ориентировочных среднесрочных результатов по созданию потенциала, намеченных в стратегической структуре;

g) степень, в которой руководящие указания, сформулированные в долгосрочной стратегической структуре, привели к повышению согласованности, эффективности, результативности и устойчивости усилий Сторон, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций, а также других соответствующих организаций по созданию и развитию потенциала;

h) степень использования соответствующими организациями и субъектами деятельности руководящих указаний, сформулированных в долгосрочной стратегической структуре, особенно в отношении разработки долгосрочных и программных подходов;

i) целесообразность и уместность руководящих указаний, сформулированных в долгосрочной стратегической структуре, для реагирования на потребности и приоритеты Сторон, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций, а также других соответствующих организаций в области создания и развития потенциала;

j) компоненты и аспекты долгосрочной стратегической структуры, которые Стороны, коренные народы и местные общины, женские и молодежные организации, а также другие соответствующие организации сочли целесообразными и полезными для руководства своими усилиями по созданию и развитию потенциала;

k) как изменилась целесообразность любого из компонентов и аспектов долгосрочной стратегической структуры с момента принятия Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы;

l) уроки, которые можно извлечь из опыта использования долгосрочной стратегической структуры в качестве руководства по созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия;

m) элементы, доказавшие свою эффективность, включая передовые методы и извлеченные уроки, и элементы, не принесшие ожидаемых результатов, непреодоленные препятствия и сохраняющиеся пробелы;

n) требуется ли дополнительная поддержка (например, руководящие указания, наборы инструментов или обучение), которая позволит активизировать освоение долгосрочной стратегической структуры и повысить ее применимость;

o) рекомендации в отношении подходов к созданию и развитию потенциала в период после 2030 года (например, продолжение использования долгосрочной стратегической структуры, ее преобразование или замена на другую структуру или другой подход к созданию и развитию потенциала).

6. Помимо перечисленных выше элементов и при условии наличия данных оценка может, наряду с соответствующими индикаторами в рамках механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, использовать следующие индикаторы, основанные на индикаторах, предложенных Неофициальной консультативной группой по научно-техническому сотрудничеству на ее третьем совещании в 2024 году³⁸:

a) количество национальных организаций, применяющих элементы долгосрочной стратегической структуры;

b) количество стран, разработавших национальные планы по развитию потенциала;

c) количество тематических планов действий по развитию потенциала в поддержку осуществления Рамочной программы;

d) количество долгосрочных инициатив в области создания и развития потенциала, учрежденных в поддержку осуществления Рамочной программы;

e) объем финансовых ресурсов, мобилизованных и выделенных на создание и развитие потенциала в связи с реализацией Рамочной программы, в разбивке по источникам финансирования.

7. В обзоре будет использоваться информация из различных источников, в том числе следующих:

a) национальные доклады;

b) Национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия;

c) информация, опубликованная с помощью онлайн-инструмента представления отчетности;

d) доклады о глобальном обзоре коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, подготовленные секретариатом;

e) доклады и материалы Глобального экологического фонда и его учреждений-исполнителей и других соответствующих механизмов финансирования, включая Куньминский фонд биоразнообразия, а также соответствующих организаций, субъектов деятельности, инициатив и партнерств, участвующих в создании и развитии потенциала или оказывающих поддержку этой деятельности;

³⁸ См. [CBD/TSC/IAG/2024/1/2](#), в частности пункт 26.

f) доклады региональных и субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества;

g) доклады, подготовленные коренными народами и местными общинами, женскими и молодежными организациями, а также другими соответствующими организациями по касающимся их вопросам;

h) доклад по обзору Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023–2030 годы)³⁹;

i) информация, собранная с помощью онлайн-опроса и целенаправленных собеседований с регионально сбалансированной группой Сторон, коренными народами и местными общинами, женскими и молодежными организациями, финансовыми учреждениями и другими субъектами деятельности, с тем чтобы обеспечить выявление трудностей, связанных с конкретными условиями.

II. Оценка механизма научно-технического сотрудничества

A. Цели и сфера охвата оценки

8. В соответствии с пунктом 7 решения [16/3](#) и с учетом соответствующих частей раздела С Рамочной программы цель независимой оценки механизма научно-технического сотрудничества состоит в том, чтобы оценить его целесообразность и эффективность в плане поддержки осуществления Рамочной программы. Конкретные цели оценки заключаются в следующем:

a) обзор эффективности механизма научно-технического сотрудничества как средства содействия осуществлению Конвенции и протоколов к ней и Рамочной программы;

b) анализ основных успехов, достигнутых центрами поддержки научно-технического сотрудничества и глобальным координационным органом, а также проблем, с которыми они столкнулись;

c) выявление методов передовой практики и извлеченных уроков, а также формулирование рекомендаций по совершенствованию механизма сотрудничества для оказания поддержки национальным стратегиям и планам действий по сохранению биоразнообразия в целях осуществления Рамочной программы в период после 2030 года.

B. Методика и источники информации

9. При условии наличия ресурсов секретариат поручит провести независимую оценку в 2029 году параллельно со вторым глобальным обзором Рамочной программы с уделением основного внимания механизму научно-технического сотрудничества. При этом будут использоваться любые из трех следующих методов сбора данных или все эти методы в совокупности: (a) обзор соответствующей документации, включая двухгодичные планы работы и доклады центров поддержки научно-технического сотрудничества и глобального координационного органа, национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, национальные доклады и имеющиеся тематические исследования и доклады по проектам; (b) онлайн-опрос; (c) собеседования с представителями соответствующих Сторон, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций, других соответствующих организаций, сотрудниками центров поддержки и глобального координационного органа, а также с ключевыми партнерами. Далее собранная на мировом уровне информация будет проанализирована и дезагрегирована по регионам

³⁹ Решение [15/11](#), приложение.

и субрегионам. В докладе по итогам оценки будут содержаться подробные сведения об организации и выбранных методах оценки.

10. Приведенный ниже неисчерпывающий перечень элементов призван служить ориентиром при организации оценки:

a) степень эффективности механизма в плане поощрения научно-технического сотрудничества между Сторонами, коренными народами и местными общинами, женскими и молодежными организациями, а также другими соответствующими организациями в поддержку осуществления Рамочной программы и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

b) степень, в которой механизм способствовал расширению технического и институционального потенциала в отношении науки, технологий и инноваций;

c) выявление эффективных стратегий, осуществляемых в целях поощрения и стимулирования научно-технического сотрудничества, а также разработки, передачи и использования технологий на добровольных и взаимосогласованных условиях;

d) степень учета принципов, изложенных в разделе В приложения II к решению [15/8](#) от 19 декабря 2022 года, при реализации мероприятий и проектов в рамках механизма научно-технического сотрудничества;

e) степень, в которой центры поддержки научно-технического сотрудничества смогли выполнять свои функции в соответствии с пунктом 26 решения [15/8](#);

f) то, каким образом наличие ресурсов сказалось на выполнении своих функций центрами поддержки научно-технического сотрудничества;

g) элементы, доказавшие свою эффективность, включая передовые методы и извлеченные уроки, и элементы, не принесшие ожидаемых результатов при введении в действие центров поддержки научно-технического сотрудничества и глобального координационного органа;

h) основные трудности, возникшие при введении в действие центров поддержки научно-технического сотрудничества и глобального координационного органа;

i) институциональные, финансовые или операционные препятствия, с которыми столкнулись центры поддержки научно-технического сотрудничества;

j) степень, в которой центры поддержки научно-технического сотрудничества смогли эффективно координировать свою совместную деятельность и деятельность с другими соответствующими инициативами, платформами, центрами или сетями, в том числе с участием коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, в своих соответствующих регионах или субрегионах;

k) степень удовлетворенности Сторон, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций и других соответствующих организаций поддержкой, которую они получили от центров поддержки научно-технического сотрудничества;

l) степень удовлетворенности центров поддержки научно-технического сотрудничества координацией, осуществляемой глобальным координационным органом, и его услугами;

m) основные рекомендации по совершенствованию в соответствующих случаях механизма научно-технического сотрудничества в период после 2030 года.

11. Помимо перечисленных выше элементов оценка будет проводиться, когда это уместно, с использованием критериев оценки эффективности деятельности центров поддержки научно-технического сотрудничества и глобального координационного органа. При условии наличия данных оценка может, наряду с соответствующими индикаторами в рамках механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, использовать следующие индикаторы, основанные на индикаторах, предложенных Неофициальной консультативной группой по научно-техническому сотрудничеству на ее третьем совещании в 2024 году⁴⁰:

- a) количество стран, получающих поддержку от центров поддержки научно-технического сотрудничества;
- b) количество инструментов и технических ресурсов, обмен которыми осуществляется через центры поддержки научно-технического сотрудничества;
- c) доля мобилизованных финансовых ресурсов относительно бюджетных смет на цели осуществления двухгодичных планов работы центров поддержки научно-технического сотрудничества;
- d) количество возможностей в области научно-технического сотрудничества, предоставленных и использованных Сторонами, коренными народами и местными общинами, женскими и молодежными организациями и другими соответствующими организациями;
- e) количество успешных мероприятий по налаживанию связей;
- f) количество прикладных технологий, внедренных на межстрановом уровне;
- g) количество реализованных программ обмена экспертами;
- h) количество реализованных программ совместных исследований;
- i) количество реализованных совместных проектов в области технологического развития.

12. В обзоре будет использоваться информация из различных источников, в том числе следующих:

- a) планы работы, подготовленные для центров поддержки научно-технического сотрудничества и глобального координационного органа;
- b) доклады о деятельности за двухгодичный период;
- c) доклады о ходе работы, подготовленные секретариатом для рассмотрения Конференцией Сторон;
- d) доклады о глобальном обзоре коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, подготовленные секретариатом;
- e) информация, собранная посредством онлайн-опроса и целенаправленных собеседований.

⁴⁰ См. [CBD/TSC/IAG/2024/1/2](#), в частности пункт 26.

6/6. Сотрудничество с другими конвенциями и международными организациями

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [XIII/24](#) от 17 декабря 2016 года, [14/30](#) от 29 ноября 2018 года, [15/4](#) и [15/13](#) от 19 декабря 2022 года и [16/35](#) от 27 февраля 2025 года,

принимая к сведению резолюцию 80/140 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2025 года и предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о биологическом разнообразии⁴¹,

признавая, что укрепление сотрудничества, синергетического взаимодействия и взаимодополняемости между многосторонними природоохранными соглашениями и соответствующими организациями должно осуществляться под руководством Сторон и при наличии надлежащих средств осуществления, включая финансовые ресурсы, создание потенциала и передачу технологий, на добровольных и взаимосогласованных условиях при недопущении дублирования усилий и дополнительной административной нагрузки благодаря, в частности, ощутимому сокращению расходов стран, в особенности развивающихся, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, на подготовку отчетности и операционные издержки,

1. *приветствует* работу Группы Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию в области укрепления общего подхода к интеграции решений в области устойчивого развития, основанных на защите природы и биоразнообразия, в планирование и осуществление политики и программ Организации Объединенных Наций⁴², а также работу ее Профильной группы по биоразнообразию;

2. *также приветствует* непрерывную работу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, направленную на содействие сотрудничеству между конвенциями, связанными с биоразнообразием, и другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, в том числе в рамках Бернского процесса, в целях эффективного и действенного осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁴³;

3. *приветствует далее* итоги седьмой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в том, что касается поощрения синергии, сотрудничества или взаимодействия в целях осуществления на национальном уровне многосторонних природоохранных соглашений и других соответствующих природоохранных документов⁴⁴;

4. *[приветствует] [отмечает]* вступление в силу Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за

⁴¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁴² СЕВ/2021/1/Add.1.

⁴³ Решение [15/4](#), приложение.

⁴⁴ См. резолюцию [6/4](#) Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

пределами действия национальной юрисдикции]⁴⁵, признает важность обеспечения согласованности, взаимодополняемости и взаимной поддержки мер по его выполнению и по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии,] [а также выражает готовность укреплять сотрудничество и взаимную поддержку между секретариатом Конвенции и временным секретариатом Соглашения];

[5. *приветствует* подготовленное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека для 61-й сессии Совета по правам человека глобальное аналитическое исследование по внедрению подхода, основанного на правах человека, в цели и задачи Рамочной программы⁴⁶ в соответствии с резолюцией 57/28 Совета по правам человека от 11 октября 2004 года и призывает Стороны и правительства других стран использовать результаты данного исследования и учитывать его основные тезисы при осуществлении Рамочной программы как на национальном уровне, так и в рамках всей совместной работы;]

6. [также *приветствует*] [*принимает к сведению*] усилия, непрерывно прилагаемые Сторонами, руководящими органами и секретариатами других Рио-де-Жанейрских конвенций, конвенций, связанных с биоразнообразием, конвенций по химическим веществам и отходам, а также секретариатами прочих соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, учреждениями Организации Объединенных Наций, другими соответствующими организациями и заинтересованными сторонами, включая финансовые учреждения и инициативы, имеющие отношение к тематическим секторам, в целях укрепления сотрудничества в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и других соответствующих рамочных программ;

7. [*приветствует далее*] [*принимает к сведению*] объединенные усилия Совместной контактной группы Рио-де-Жанейрских конвенций и Контактной группы конвенций, связанных с биоразнообразием, и предлагает секретариатам этих конвенций определить передовые методы для повышения эффективности совещаний и обмениваться полученной информацией с другими соответствующими секретариатами для рассмотрения их соответствующими руководящими органами;

8. [*принимает к сведению*] [*приветствует*] создание Межправительственной группы по вопросам научно-политического взаимодействия в области химических веществ, отходов и загрязнения и предлагает наладить сотрудничество между Группой и Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также с Межправительственной группой экспертов по изменению климата и Механизмом научно-политического взаимодействия Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁴⁷;

9. *также приветствует* резолюции и решения, принимаемые руководящими органами других конвенций, организаций и программ в поддержку согласованного осуществления и мониторинга Рамочной программы, в том числе путем учета вопросов биоразнообразия в различных секторах;

10. *предлагает* руководящим органам всех соответствующих конвенций, организаций и программ и далее принимать взаимодополняющие решения и положения для укрепления сотрудничества и повышения согласованности в вопросах формирования международной политики и осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций, конвенций, связанных с биоразнообразием, и других соответствующих

⁴⁵ A/CONF.232/2023/4.

⁴⁶ A/HRC/61/36.

⁴⁷ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1954, № 33480.

многосторонних природоохранных соглашений, а также в рамках их соответствующих мандатов способствовать ускорению и реализации мер и достижению ощутимых результатов в осуществлении Рамочной программы на всех уровнях и мониторинге соответствующего прогресса;

11. [место для итогов выполнения пункта 6 рекомендации [27/3](#) Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям];

12. *предлагает* Сторонам и правительствам других стран и далее укреплять национальное сотрудничество и взаимодействие между национальными координационными центрами Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней, национальными координационными центрами других конвенций и процессов, связанных с осуществлением Рамочной программы, а также соответствующими субъектами деятельности в разработке и осуществлении их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и подготовке национальных докладов в соответствии с национальными приоритетами и обстоятельствами;

[13. *предлагает* Сторонам рассмотреть возможности для поощрения и расширения взаимодействия между Конвенцией и многосторонними соглашениями в других секторах, не связанных с окружающей средой, [где это уместно,] [в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности и с учетом того, что меры, принимаемые для сохранения, защиты, восстановления или устойчивого использования биоразнообразия, включая односторонние меры, не должны служить средством произвольной или неоправданной дискриминации либо скрытого ограничения международной торговли];]

14. *призывает* секретариаты других Рио-де-Жанейрских конвенций, конвенций, связанных с биоразнообразием, других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений и соответствующих организаций и далее укреплять сотрудничество, взаимодействие и согласованность в рамках осуществления Рамочной программы и мониторинга прогресса на всех уровнях в надлежащих случаях и в рамках своих соответствующих мандатов;

[15. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, опираясь на Бернский процесс, и далее укреплять сотрудничество между конвенциями, связанными с биоразнообразием, и другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, которые способствуют эффективному и действенному осуществлению Рамочной программы, в том числе путем учета результатов глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, и поручает Исполнительному секретарю продолжать участвовать в Бернском процессе;]

16. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

а) продолжать непрерывное взаимодействие и сотрудничество с секретариатами других Рио-де-Жанейрских конвенций, конвенций, связанных с биоразнообразием, других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, структур Организации Объединенных Наций и других соответствующих организаций, с тем чтобы способствовать взаимодополняемости усилий в осуществлении [Конвенции и] Рамочной программы без ущерба для целей и мандатов соответствующих структур;

б) выяснять мнения Сторон, правительств других стран, секретариатов других Рио-де-Жанейрских конвенций, конвенций, связанных с биоразнообразием, других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, соответствующих организаций, коренных народов и местных общин, женщин,

молодежи и других субъектов деятельности о том, как более системно оценивать и отслеживать передовую практику, улучшения в области сотрудничества между Конвенцией о биологическом разнообразии и другими конвенциями и организациями, а также результаты такого сотрудничества;

с) проанализировать в сотрудничестве с другими членами Совместной контактной группы Рио-де-Жанейрских конвенций, каким образом пересекаются процессы планирования, мониторинга, отчетности и обзора в рамках трех конвенций, и представить варианты мер по усилению координации между этими процессами и их упрощению, в надлежащих случаях и в рамках соответствующих мандатов;

[d) в соответствии с целями программы работы по коммуникации, образованию и информированию общественности активизировать информационную работу по вопросам взаимосвязи проблем в области утраты биоразнообразия, изменения климата, истощения земельных ресурсов и загрязнения, в том числе по вопросам противодействия взаимосвязанным факторам, которые прямо и косвенно приводят к утрате биоразнообразия, и преимуществ скоординированных мер реагирования на эти проблемы;

е) продолжать сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и обеспечивать при осуществлении Рамочной программы наличие инструментов и руководств по основанному на правах человека подходу, разработанному Управлением⁴⁸, как было предложено в пункте 20 решения [16/35](#);

f) сотрудничать и обмениваться соответствующей информацией с секретариатом, включая временный секретариат Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, учитывая потенциальный значительный эффект синергии между Конвенцией и Соглашением;

g) представить Вспомогательному органу по осуществлению и Вспомогательному органу по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, на совещании, которое состоится в преддверии 18-го совещания Конференции Сторон, доклад о ходе осуществления мероприятий, перечисленных в настоящем пункте, а также о дальнейшей работе во исполнение решения [16/35](#);

h) изучать в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом и другими соответствующими финансовыми механизмами и инициативами, такими как Инициатива по финансированию биоразнообразия, возможности для комплексного программирования и скоординированного финансирования, с тем чтобы Стороны могли представлять совместные проекты, затрагивающие вопросы утраты биоразнообразия, изменения климата, деградации земель и загрязнения;

i) продолжать сотрудничество с другими членами Совместной контактной группы Рио-де-Жанейрских конвенций, направленное на проведение совместных

⁴⁸ URL: www.ohchr.org/sites/default/files/documents/issues/climatechange/materials/briefing-note-applying-a-human-rights-based-approach-in-line-with-sectionc-kunming-montreal.pdf. Совместная публикация Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и секретариата Конвенции о биологическом разнообразии под названием «Применение подхода, основанного на правах человека, в соответствии с разделом С Куньминско-Монреальской рамочной программы по биоразнообразию — Краткая информационная записка» не отражает мнения Сторон, Конференции Сторон Конвенции или государств-членов Совета по правам человека. Речь идет о первой редакции документа, которая не прошла редактирование и подлежит дальнейшему пересмотру и дополнению с учетом полученных комментариев.

мероприятий по созданию потенциала, в том числе в области традиционных знаний коренных народов и местных общин, в целях содействия сотрудничеству и синергетическому взаимодействию между тремя конвенциями с учетом их соответствующих мандатов.]

6/7. Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует, чтобы Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁴⁹, на своем шестом совещании приняла следующее решение:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

[ссылаясь на пункт 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁵⁰,

признавая необходимость повышения правовой ясности, справедливости и согласованности при осуществлении пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, а также недопущения дублирования и фрагментации режимов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

подтверждая важность обеспечения взаимодополняемости международных документов в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Нагойского протокола, а также соблюдения суверенных прав Сторон,

ссылаясь на статью 10 Нагойского протокола,]

[1. принимает к сведению обобщение материалов, полученных в соответствии с решением [NP-5/8](#) от 25 октября 2024 года, содержащееся в документе [CBD/SBI/6/8](#), которое служит основой для дальнейшего рассмотрения процесса признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;

2. также принимает к сведению варианты, предложенные в разделе I приложения I к настоящему решению в качестве потенциальных подходов к процессу признания специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола;]

3. предлагает Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, соответствующим субъектам деятельности, международным организациям и процессам представить свои мнения о вариантах и ориентировочных критериях, включая дополнительные предложения, в отношении специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, как изложено, соответственно, в разделах I и II приложения I к настоящему решению;

4. постановляет учредить неофициальную группу⁵¹ для дальнейшего осуществления работы [по пункту 4 статьи 4] посредством [онлайнного и] полностью

⁴⁹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

⁵⁰ Там же.

⁵¹ Словосочетание «неофициальная группа» является временным, пока Стороны не примут решение о названии этой группы. На шестом совещании Вспомогательного органа по осуществлению были предложены в том числе такие варианты, как «Неофициальная консультативная группа открытого состава» и «Дискуссионный форум».

инклюзивного процесса, открытого для всех Сторон, коренных народов и местных общин, соответствующих международных организаций и субъектов деятельности, в целях предоставления информации Вспомогательному органу по осуществлению на его восьмом совещании [и завершения работы над пунктом повестки дня, касающимся специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, на седьмом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола];

5. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) подготовить обобщение мнений, упомянутых в пункте 3 выше, для рассмотрения Неофициальной группой;

b) оказывать содействие сопредседателям Неофициальной группы в организации и проведении [онлайн-овых] совещаний Группы и подготовке их доклада;

[6. *рекомендует* включить пункт «сотрудничество с другими международными организациями, руководящими органами и секретариатами международных документов» в качестве постоянного пункта в повестку дня будущих совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, в целях мониторинга событий, представляющих актуальность с точки зрения пункта 4 статьи 4 Протокола, и обеспечения взаимодополняемости.]

Приложение I

[Предлагаемые варианты определения статуса или признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод]

I. Варианты признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод

Вариант А

Признание Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

1. Цель варианта А заключается в создании официального механизма под руководством Сторон для признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁵², на основе ориентировочных критериев, изложенных в разделе II. Данный вариант может включать следующие элементы:

a) ориентировочные критерии, согласованные Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола (см. раздел II);

b) представление досье Сторонами;

c) всесторонние консультации с заинтересованными сторонами;

⁵² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

- d) признание на ограниченный срок с проведением периодических обзоров;
- e) механизм урегулирования споров;
- f) реестр в рамках Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Вариант В

Подход на основе предварительной координации без официального признания

2. Цель варианта В заключается в содействии структурированной координации и обеспечении взаимодополняемости без официального признания. Данный вариант характеризуется следующими элементами:

- a) структурированное сотрудничество с другими международными организациями;
- b) обмен информацией и обеспечение прозрачности;
- c) национальная отчетность о практике, связанной со специализированными международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;
- d) оценки на основе положений Нагойского протокола;
- e) процессы обзора;
- f) отсутствие процедуры официального признания или аккредитации.

Вариант С

Гибридная модель «уважение и ведение реестра»⁵³

3. Цель варианта С состоит в объединении самостоятельных деклараций со стороны руководящих органов и секретариатов специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, которые будут вноситься в реестр Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, с минимальным обзором. Данный вариант характеризуется следующими элементами:

- a) первичные самостоятельные декларации руководящих органов или секретариатов специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;
- b) регистрация или принятие к сведению самостоятельных деклараций Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола;
- c) использование добровольных критериев руководящими органами или секретариатами специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, для определения статуса этих документов в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола;
- d) составление перечня в межсессионный период;
- e) создание реестра в рамках Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

⁵³ Гибридная модель «уважение и ведение реестра» относится к стратегическому подходу к управлению, который сочетает в себе дискреционные полномочия Сторон (уважение) и структурированный, прозрачный процесс (ведение реестра), который может быть использован для обзора и признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола.

f) служба поддержки для Сторон и субъектов деятельности, охватывающая различные режимы.

II. Предлагаемые ориентировочные критерии для определения статуса или признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод (применимы к вариантам I.A и I.C)

4. Ориентировочные критерии для признания включают:

- a) наличие правовой основы, обеспеченной посредством принятия или одобрения на межправительственном уровне;
- b) специализированный характер в плане области применения и цели;
- c) соответствие целям Конвенции о биологическом разнообразии⁵⁴ и Нагойского протокола;
- d) механизмы совместного использования выгод на справедливой и равной основе;
- e) эффективное участие коренных народов и местных общин;
- f) наличие положений о прозрачности, мониторинге и подотчетности;
- g) содействие взаимодополняемости и избежание дублирования.]

Приложение II

Круг ведения Неофициальной группы для дальнейшего осуществления работы по пункту 4 статьи 4 Нагойского протокола

1. Неофициальная группа для дальнейшего осуществления работы по пункту 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁵⁵ рассматривает:

- a) обобщение мнений, упомянутое в пункте 5 а) настоящего решения, с целью выявления областей расхождения и совпадения позиций;
- b) информацию, представленную в первых национальных докладах об осуществлении Нагойского протокола, а также во второй оценке и обзоре Протокола.

2. В течение межсессионного периода Неофициальная группа проводит до трех заседаний [в онлайн-формате и] таким образом, чтобы обеспечить учет различных часовых поясов. Ожидается, что каждое заседание продлится приблизительно три часа. Рабочим языком будет английский.

3. Работой Неофициальной группы руководят два сопредседателя. Один сопредседатель должен представлять развитую страну, а другой – развивающуюся страну. Сопредседателями являются XXX и XXX⁵⁶.

4. Сопредседатели подготовят доклад, охватывающий, среди прочего, следующие элементы:

- a) правовые и институциональные последствия вариантов реализации пункта 4 статьи 4 Протокола;

⁵⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁵⁵ Там же, том 3008, № 30619.

⁵⁶ Ожидается, что сопредседатели будут избраны на шестом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

b) проект ориентировочных критериев для специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.

5. Правительства других стран, наблюдатели и эксперты от Сторон и соответствующих организаций могут быть приглашены к участию в заседаниях Неофициальной группы или их отдельных частях по усмотрению сопредседателей.

6/8. Варианты дальнейшего повышения эффективности проведения совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней

Вспомогательный орган по осуществлению

I

Рекомендация для Исполнительного секретаря

1. *порукает* Исполнительному секретарю:
 - а) провести консультации со Сторонами касательно условий для возможного процесса под руководством Сторон, направленного на дальнейшее повышение эффективности процессов и совещаний в рамках Конвенции о биологическом разнообразии⁵⁷ и протоколов к ней;
 - б) представить проект руководящих принципов для проведения пленарных заседаний, заседаний контактных групп и заседаний группы друзей Председателя в целях обеспечения последовательности в проведении совещаний;

II

Рекомендация для Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии

2. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон Конвенции на своем 17-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение [16/25](#), решение [CP-11/5](#) Конференции Сторон Конвенции, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности⁵⁸ и решение [NP-5/10](#) Конференции Сторон Конвенции, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁵⁹, от 1 ноября 2024 года,

признавая необходимость дальнейшего повышения эффективности совещаний в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней, а также обеспечения инклюзивности, транспарентности и справедливости с учетом потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами,

вновь подтверждая важную роль технологий в обеспечении эффективности и результативности совещаний, без ущерба для принятия решений на основе консенсуса,

[вновь заявляя о важности обеспечения финансирования, необходимого для того, чтобы [более одного делегата][по крайней мере два делегата] от каждой Стороны из числа развивающихся стран могли принимать участие в совещаниях и эффективно работать на них,]

1. *приветствует* прогресс, достигнутый в осуществлении мер по повышению эффективности процессов в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней, как изложено в документе [CBD/SBI/6/9](#), принимает к сведению резюме полученных материалов по повышению эффективности проведения совещаний, содержащееся в этом же документе, и отмечает необходимость поощрять участие большего числа Сторон в такой работе по рационализации;

⁵⁷ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁵⁸ Там же, том 2226, № 30619.

⁵⁹ Там же, том 3008, № 30619.

2. *отмечает с удовлетворением* пробный порядок заблаговременного представления заявлений, внедренный на 27-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, применение такого порядка представления заявлений в тестовом режиме на последующих совещаниях вспомогательных органов, а также выявленные проблемы, преимущества и опыт, связанные с использованием этого пробного порядка в целях повышения эффективности совещаний;

3. *принимает к сведению* резолюцию 79/318 Генеральной Ассамблеи от 18 июля 2025 года и усилия Генерального секретаря по укреплению Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она шла в ногу с меняющимся миром и была готова к нынешним и будущим вызовам;

[4. *призывает* Стороны, правительства других стран, коренные народы и местные общины, а также женские, молодежные и другие соответствующие организации и далее активно пользоваться процедурой заблаговременного представления заявлений во всех тех случаях ее применения на совещаниях вспомогательных или руководящих органов [и изучить возможности для того, чтобы материалы, представленные онлайн, были][, при условии, что материалы, представленные онлайн,] при наличии необходимых ресурсов переведены и предоставлены на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;]

[5. *порукает* бюро Конференции Сторон и бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям:

а) и далее совершенствовать порядок заблаговременного представления заявлений;

б) применять этот порядок на добровольной основе ко всем пунктам повестки дня будущих совещаний вспомогательных и руководящих органов Конвенции и протоколов к ней;]

6. *призывает* Стороны сотрудничать в работе по рационализации повесток дня и решений совещаний;

7. *порукает* Исполнительному секретарю при наличии ресурсов и сообразно обстоятельствам, в сотрудничестве с соответствующими организациями и в консультации с бюро:

а) по мере возможности проводить в преддверии межправительственных совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней онлайн-брифинги по пунктам повестки дня для Сторон, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций и других субъектов деятельности с предоставлением общей информации, обзора основных вопросов повестки дня, а также краткого изложения предыдущих обсуждений и результатов;

[б) разработать и предоставить ознакомительные материалы о применимых процедурах проведения совещаний вспомогательных и руководящих органов Конвенции и протоколов к ней;]

[с) подготовить анализ возможного использования технологических средств в целях ускорения процессов принятия решений;]

д) завершить разработку инструмента для отслеживания решений и полностью ввести его в действие, с тем чтобы обеспечить четкое отслеживание положения дел с выполнением решений Конференции Сторон;

8. *также поручает* Исполнительному секретарю в консультации с бюро

сообразно обстоятельствам:

а) рационализировать повестки дня совещаний, в том числе путем возможного сокращения числа пунктов повестки дня, с тем чтобы обеспечить первоочередное внимание вопросам, требующим рассмотрения Сторонами;

б) и далее изучать и использовать сообразно обстоятельствам соответствующие способы повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней, принимая во внимание соответствующую практику в рамках других многосторонних природоохранных соглашений и процессов Организации Объединенных Наций, кратко описанную в приложении I к документу [CBD/SBI/6/9](#), а также ответы на соответствующие уведомления секретариата Конвенции и решения Конференции Сторон;

с) предложить Сторонам, коренным народам и местным общинам, женским и молодежным организациям, а также другим субъектам деятельности представить материалы по вариантам дальнейшего повышения эффективности проведения совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней, в частности в отношении участия наблюдателей, и опробовать эти варианты и извлеченные уроки в межсессионный период, предшествующий 18-му совещанию Конференции Сторон;

[d) и далее содействовать организации учебных сессий по ведению многосторонних переговоров для представителей, назначенных председателям вспомогательных органов, рабочих и контактных групп либо координаторами групп друзей Председателя;]

9. *далее поручает* Исполнительному секретарю:

а) в полной мере реализовать пункт 13 а) решения [16/25](#) и ограничить количество и объем рабочих документов, в то же время обеспечив включение в них всей информации, необходимой для принятия решений, и ее предоставление на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

б) представить доклад о результатах работы, предусмотренной в пунктах 7-9 настоящего решения, и представить проект анализа вариантов Вспомогательному органу по осуществлению на [его восьмом совещании][на совещании, предшествующем 18-му совещанию Конференции Сторон];

[10. *постановляет* ввести в действие процесс под руководством Сторон, направленный на дальнейшее повышение эффективности процессов и совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней;]

[10. *alt поручает* бюро Конференции Сторон рассмотреть меры по дальнейшему совершенствованию процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней, при необходимости с помощью внешних экспертов;]

III

Рекомендация Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности

3. *рекомендует* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее 12-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола,

признавая необходимость обеспечения [инклюзивности, транспарентности и справедливости] [целостности] Картахенского протокола по биобезопасности и в то

же время стремясь к повышению эффективности и, в соответствующих случаях, к интеграции процессов с Конвенцией о биологическом разнообразии и Нагойским протоколом регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения,

вновь подтверждая важную роль технологий в обеспечении эффективности и результативности совещаний, без ущерба для принятия решений на основе консенсуса,

1. *принимает к сведению* решение 17/-- Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в отношении инструмента для отслеживания решений, разработанного во исполнение решения [XII/28](#) Конференции Сторон Конвенции от 17 октября 2014 года, как описано в документе [CBD/SBI/6/INF/11](#);

3. *постановляет*, что решения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, должны быть включены в сферу действия инструмента для отслеживания решений;

4. *порукает* Исполнительному секретарю предпринять необходимые в этой связи шаги, начиная с решений, принятых на ее 10-м и 11-м совещаниях;

5. *ссылается* на свое решение [BS-VII/9](#) от 3 октября 2014 года, которым она постановила проводить очередные совещания одновременно с совещаниями Конференции Сторон Конвенции в тот же двухнедельный период, в который проводятся совещания Конференции Сторон Конвенции;

[6. *вновь призывает* Стороны [из числа развитых стран] [и другие Стороны, обладающие соответствующими возможностями,] [увеличить размер своих взносов] [делать взносы] в соответствующие добровольные целевые фонды для обеспечения полноценного и эффективного участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств из их числа, и Сторон с переходной экономикой в одновременных совещаниях, а также увеличить свой вклад в Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию коренных народов и местных общин;]

7. *отмечает*, что председатели групп, рассматривающих вопросы в рамках Картахенского протокола, должны избираться из числа Сторон Протокола.

IV

Рекомендация для Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

4. *рекомендует* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее шестом совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола,

признавая необходимость обеспечения [инклюзивности, транспарентности и справедливости] [целостности] Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения и в то же время стремясь к повышению эффективности и, в соответствующих случаях, к интеграции процессов с Конвенцией о биологическом разнообразии и Картахенским протоколом по биобезопасности,

вновь подтверждая важную роль технологий в обеспечении эффективности и результативности совещаний, без ущерба для принятия решений на основе консенсуса,

1. *принимает* к сведению решение 17/-- Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в отношении инструмента для отслеживания решений, разработанного во исполнение решения [XII/28](#) Конференции Сторон Конвенции от 17 октября 2014 года, как описано в документе [CBD/SBI/6/INF/11](#);

3. *постановляет*, что решения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, должны быть включены в сферу действия инструмента для отслеживания решений;

4. *порукает* Исполнительному секретарю предпринять необходимые в этой связи шаги, начиная с решений, принятых на ее четвертом и пятом совещаниях;

5. *ссылается* на свое решение [NP-1/12](#) от 14 октября 2014 года, в котором содержится постановление о проведении очередных совещаний одновременно с совещаниями Конференции Сторон Конвенции и совещаниями Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, в двухнедельный период;

[6. *вновь призывает* Стороны [из числа развитых стран] [и другие Стороны, обладающие соответствующими возможностями,] [увеличить размер своих взносов] [делать взносы] в соответствующие добровольные целевые фонды для обеспечения полноценного и эффективного участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств из их числа, и Сторон с переходной экономикой, в одновременных совещаниях, а также увеличить свой вклад в Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию коренных народов и местных общин;]

7. *отмечает*, что председатели групп, рассматривающих вопросы в рамках Нагойского протокола, должны избираться из числа Сторон Протокола.

6/9. Функциональный обзор секретариата

Вспомогательный орган по осуществлению

1. *принимает к сведению* общее резюме доклада о внешнем углубленном функциональном обзоре секретариата Конвенции о биологическом разнообразии⁶⁰, подготовленного внешней группой консультантов, которое содержится в приложении I к документу [CBD/SBI/6/10](#), включая рекомендации по краткосрочным, среднесрочным и долгосрочным мерам со стороны секретариата;

2. *отмечает* текущие консультации по этим рекомендациям в секретариате и с бюро Конференции Сторон;

3. *с удовлетворением отмечает* последующие меры, принимаемые в настоящее время Исполнительным секретарем, которые согласуются с основными функциями секретариата, в частности такими как обслуживание совещаний, проводимых в рамках Конвенции и протоколов к ней, и со стратегическими приоритетами, которые были определены Конференцией Сторон, в частности Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия⁶¹, а именно:

а) начало осуществления мер, не имеющих бюджетных последствий, которые направлены на повышение операционной эффективности, включая обновленную организационную структуру;

б) обновление или разработку должностных инструкций для существующих и дополнительных должностей соответственно, включая классификацию, что необходимо для осуществления структурного и стратегического согласования с основными функциями и стратегическими приоритетами секретариата;

с) проведение на основе обновленных функций и должностных инструкций анализа соответствующих кадровых и финансовых последствий долгосрочного структурного и стратегического согласования;

4. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) передать Конференции Сторон на ее 17-м совещании общее резюме доклада о внешнем углубленном функциональном обзоре секретариата и представить на рассмотрение на том же совещании доклад о ходе реализации мер, перечисленных в пункте 3 выше, а также обо всех дополнительных мерах, связанных с выполнением рекомендаций функционального обзора, наряду с предложениями по внесению корректировок в классификацию существующих должностей и классификации дополнительных должностей, обоснованием таких предложений, а также изменениями, имеющими бюджетные последствия;

б) организовать в преддверии 7-го совещания Вспомогательного органа по осуществлению и 17-го совещания Конференции Сторон информационные сессии в целях информирования Сторон о мерах, перечисленных в пункте 3 выше, и в том числе о бюджетных последствиях мер, предложенных по итогам функционального обзора;

5. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон

1. *принимает к сведению* общее резюме доклада о внешнем углубленном функциональном обзоре секретариата Конвенции о биологическом разнообразии⁶²,

⁶⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁶¹ Решение [15/4](#), приложение.

⁶² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

содержащееся в приложении I к документу [CBD/SBI/6/10](#), и отмечает дополнительные меры, предложенные Вспомогательным органом по осуществлению в его рекомендации 6/9 от 19 февраля 2026 года;

2. *отмечает* итоги функционального обзора [и приветствует обновленную структуру секретариата], которые должны привести к укреплению синергетического взаимодействия и повышению эффективности в секретариате;

3. *с удовлетворением отмечает* последующие меры, принятые Исполнительным секретарем⁶³, а именно:

(a) начало осуществления краткосрочных и среднесрочных мер, предложенных в функциональном обзоре, включая обновленную организационную структуру;]

(b) обновление или разработку должностных инструкций для существующих и дополнительных должностей соответственно, включая классификацию, что необходимо для осуществления структурного и стратегического согласования с основными функциями и стратегическими приоритетами секретариата;]

(c) анализ соответствующих кадровых и финансовых последствий долгосрочного структурного и стратегического согласования;]

4. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) и далее осуществлять текущие и оставшиеся меры, которые: (i) согласуются с основными функциям секретариата, в частности с такими как обслуживание совещаний, проводимых в рамках Конвенции и протоколов к ней, и со стратегическими приоритетами, которые были определены Конференцией Сторон; (ii) способствуют повышению операционной эффективности; (iii) согласуются с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия⁶⁴, как было рекомендовано в функциональном обзоре, в соответствии с кадровыми потребностями секретариата, утвержденными в основных бюджетах Конвенции и протоколов к ней на двухлетний период 2027–2028 годов;

b) обеспечить осуществление рекомендаций функционального обзора, которые согласуются с основными функциям секретариата, установленными в статье 24 Конвенции, статье 31 Картахенского протокола по биобезопасности⁶⁵ и статье 28 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁶⁶;

5. *также поручает* Исполнительному секретарю с соблюдением принципов транспарентности информировать Стороны через бюро Конференции Сторон о ходе осуществления текущих и оставшихся мер, рекомендованных в функциональном обзоре;

6. *также рекомендует* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании, и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее 6-м совещании принять к сведению общее резюме доклада о внешнем углубленном функциональном обзоре секретариата и отметить дополнительные меры, предложенные Вспомогательным органом по осуществлению в настоящей рекомендации.

⁶³ См. CBD/COP/17/xx.

⁶⁴ Решение [15/4](#), приложение.

⁶⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

⁶⁶ Там же, том 3008, № 30619.

II. Отчет о работе совещания

Введение

1. Шестое совещание Вспомогательного органа по осуществлению прошло в Риме с 16 по 19 февраля 2026 года. В работе совещания приняли участие 118 Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, а также 91 Сторона Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁶⁷ и 27 государств, не являющихся его Сторонами.

Пункт 1

Открытие совещания

2. Совещание было открыто 16 февраля 2026 года в 10 ч 15 мин Председателем г-жой Клариссой Ниной (Бразилия).

3. Приветствуя участников в Риме, Председатель напомнила, что до 2030 года, а значит до установленного срока выполнения 23 задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, осталось всего несколько лет. Задача Вспомогательного органа заключается в том, чтобы обеспечить активизацию национальных действий, соответствующих масштабности Рамочной программы. Настоящее совещание является частью интенсивного цикла межправительственной работы по подготовке к предстоящему 17-му совещанию Конференции Сторон в Ереване. Время имеет решающее значение. Следовательно, в целях повышения эффективности работы совещания было решено применить экспериментальный порядок заблаговременного представления заявлений, который был введен на 27-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, ко всем основным пунктам повестки дня настоящего совещания. Кроме того, помимо своевременной публикации предсессионных рабочих и информационных документов, секретариат сократил объем документов и начал указывать стоимость рекомендаций. Делегатам было настоятельно рекомендовано использовать каждую минуту совещания и проявить решимость и мудрость, чтобы преодолевать разногласия и находить общие точки соприкосновения для общего блага.

4. Со вступительными заявлениями⁶⁸ выступили полномочный министр и заместитель постоянного представителя Колумбии при Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) Хайме Гнекко от имени Председателя 16-го совещания Конференции Сторон Ирене Велес Торрес и Исполнительный секретарь Конвенции Астрид Шомакер.

5. В своем выступлении заместитель постоянного представителя Колумбии сказал, что для Колумбии 16-е совещание Конференции Сторон стало важной вехой в плане повышения осведомленности на национальном уровне о кризисе в области биоразнообразия. Он с удовлетворением отметил, что Стороны в большинстве своем представили обновленные национальные задачи для своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, но призвал их также представить свои седьмые национальные доклады до 28 февраля 2026 года, чтобы обеспечить необходимый вклад в глобальный доклад о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы. Несмотря на ускоренное сокращение биоразнообразия и очевидные научные данные о необходимости инвестиций для обеспечения устойчивого будущего для всех, мир продолжает уделять приоритетное внимание расходам на военные действия. Утвердив в 2025 году план работы по

⁶⁷ Список участников приведен в документе [CBD/SBI/6/INF/1](#).

⁶⁸ Заявления, сделанные в ходе совещания и представленные участниками в письменном виде, доступны по адресу www.cbd.int/meetings/sbi-06. В тех случаях, когда представители Сторон просили отразить в отчете заявление о позиции, в сноске рядом с названием Стороны приводится гиперссылка на соответствующее заявление.

мобилизации ресурсов до 2030 года, Сторонам теперь предлагается принять решительные меры для обеспечения того, чтобы на своем 17-м совещании Конференция Сторон смогла добиться существенного прогресса в выполнении задачи 19 Рамочной программы. В этой связи он подчеркнул, что для успешного международного сохранения биоразнообразия необходимы надежные механизмы укрепления потенциала, основанные на доверии и взаимном обмене знаниями. Он также проинформировал участников о том, что Колумбия, выступающая за более тесную взаимосвязь между программами действий в области биоразнообразия и климата, 28 и 29 апреля 2026 года совместно с Королевством Нидерландов проведет первую конференцию по постепенному отказу от ископаемого топлива. На конференции будут представлены различные пути достижения безуглеродного будущего, включая использование основанных на природных факторах решений и биоэкономику. В заключение он призвал делегатов вести переговоры в духе доброжелательности и использовать имеющееся короткое время для выработки решений, чтобы оправдать ожидания мира и сделать совещание в Ереване по-настоящему успешным.

6. Исполнительный секретарь выразила признательность ФАО за организацию совещания и отметила присутствие нынешнего и следующего председателей Конференции Сторон. Она поблагодарила правительства различных стран, предоставившие финансовую поддержку для обеспечения участия Сторон и представителей коренных народов и местных общин, а также призвала других потенциальных доноров поддержать проведение многочисленных совещаний в предстоящие месяцы, а тех, кто имеет право на получение финансовой помощи — изучить все ее возможные источники. Шестое совещание Вспомогательного органа стало важным этапом на пути к успешному проведению 17-го совещания Конференции Сторон. Вопросы биоразнообразия стали занимать более видное место в повестках дня делового сектора и министерств финансов, однако на каждый доллар США, вложенный в защиту биоразнообразия, 30 долларов по-прежнему направляется на деятельность, наносящую ему ущерб. В связи с этим она настоятельно призвала участников сохранять дух консенсуса и развивать успехи, достигнутые в период после 16-го совещания Конференции Сторон. Она выразила надежду, что проведенный секретариатом анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач стимулирует стремление стран к выполнению 23 задач Рамочной программы. Она подчеркнула важность ускорения мобилизации ресурсов и обеспечения того, чтобы национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия учитывали гендерные аспекты, а также расширения сотрудничества с другими конвенциями в целях ускоренного принятия мер по преодолению взаимосвязанных экологических кризисов, повышения эффективности и снижения нагрузки на страны в плане представления отчетности. Говоря о функциональном обзоре, проведение которого было поручено Конференцией Сторон на ее 15-м совещании, она отметила, что секретариат будет и далее стремиться к повышению эффективности и результативности в интересах более действенной поддержки работы в период до 2030 года и далее. Она поддержала предыдущих ораторов, выступивших со вступительными заявлениями, и настоятельно призвала Стороны в процессе дискуссий помнить о том, что речь идет о благополучии людей и планеты.

Пункт 2

Организационные вопросы: утверждение повестки дня и организация работы

7. На своем 1-м пленарном заседании 16 февраля Вспомогательный орган постановил, что г-н Биалат Ктишат (Иордания) будет выполнять функции Докладчика совещания.
8. Докладчик выступил с благодарственной речью от имени всех участников.
9. На том же заседании Вспомогательный орган рассмотрел предварительную повестку дня совещания⁶⁹ и аннотации к предварительной повестке дня⁷⁰, а также предлагаемую

⁶⁹ [CBD/SBI/6/1](#).

организацию работы, изложенную в приложении I к записке с изложением плана совещания⁷¹.

10. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бурунди (от имени африканских государств), Египта, Китая, Российской Федерации⁷², Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств) и Ямайки (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна).

11. Исполнительный секретарь и Председатель ответили на комментарии.

12. Вспомогательный орган утвердил следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня:

1. Открытие совещания.
 2. Организационные вопросы: утверждение повестки дня и организация работы.
 3. Мобилизация ресурсов и механизм финансирования:
 - (a) мобилизация ресурсов;
 - (b) механизм финансирования.
 4. Планирование, мониторинг, отчетность и обзор: обновленная информация о национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и представлении национальных докладов.
 5. План действий по обеспечению гендерного равенства.
 6. Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество.
 7. Сотрудничество с другими конвенциями и международными организациями.
 8. Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола. 9. Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней.
 10. Административные и бюджетные вопросы: функциональный обзор секретариата.
 11. Прочие вопросы.
 12. Принятие доклада.
 13. Закрытие совещания.
13. Вспомогательный орган также утвердил предлагаемую организацию работы.

Пункт 3

Мобилизация ресурсов и механизм финансирования

(a) мобилизация ресурсов

14. Вспомогательный орган рассмотрел подпункт 3 (a) повестки дня на своем 1-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата, содержащая резюме основных выводов трех исследований и обзор работы, проделанной в ходе подготовки к его седьмому совещанию, а также проект рекомендации⁷³. В связи с подпунктом 3 (a) были также выпущены следующие информационные документы: анализ взаимосвязи между

⁷⁰ [CBD/SBI/6/1/Add.1](#).

⁷¹ [CBD/SBI/6/1/Add.2/Rev.1](#).

⁷² Доступно [здесь](#).

⁷³ [CBD/SBI/6/2](#).

приемлемым уровнем задолженности и осуществлением Конвенции⁷⁴, анализ взаимосвязи между биоразнообразием и финансированием деятельности в области климата⁷⁵, записка секретариата о заблаговременном представлении заявлений для настоящего совещания⁷⁶ и анализ применения принятых в решениях XII/3 и 14/15 руководящих указаний по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия, включая выявление передовых методов, извлеченных уроков и возможностей для повышения эффективности применения руководящих указаний⁷⁷.

15. Бывшие сопредседатели Консультативного комитета по мобилизации ресурсов Инес Верлей (Бельгия) и Патрик Луна (Бразилия), которые также выступали в качестве модераторов семинара по мобилизации ресурсов, состоявшегося 10–13 февраля 2026 года в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, сообщили об итогах семинара.

16. В соответствии с экспериментальным порядком заблаговременного представления заявлений⁷⁸ Вспомогательный орган постановил, что заявления, представленные следующими перечисленными в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 1-м пленарном заседании Сторонами, будут официально внесены в протокол в качестве заявлений, официально представленных по подпункту 3 (а) повестки дня: Бразилия, Габон, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Канада, Кипр (от имени Европейского союза и его государств-членов), Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Марокко, Нигер, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Швейцария и Япония.

17. Вспомогательный орган также постановил, что заявления, представленные следующими перечисленными в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 1-м пленарном заседании наблюдателями, будут официально внесены в протокол в качестве заявлений, официально представленных по подпункту 3 (а) повестки дня: Совет женщин КБР, организация «Консервейшн интернэшнл», Глобальная молодежная сеть по биоразнообразию, Международный форум коренных народов по биоразнообразию, Международный союз охраны природы, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Сеть действий по защите тропических лесов, секретариат Международного договора о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Стокгольмский центр по вопросам устойчивости, Сеть стран третьего мира, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирный фонд дикой природы.

18. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Армении, Бразилии, Гватемалы, Демократической Республики Конго (от имени африканских государств), Египта, Индии, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Камеруна, Кении, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Малайзии, Мексики, Нигерии, Новой Зеландии, Перу, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Эквадора и Южной Африки.

19. С заявлением также выступила представитель Альянса КБР.

20. После обмена мнениями Председатель заявила, что подготовит в консультации с секретариатом и с учетом мнений, выраженных или поддержанных Сторонами, пересмотренную версию проекта рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом.

⁷⁴ [CBD/SBI/6/INF/15](#).

⁷⁵ [CBD/SBI/6/INF/16](#).

⁷⁶ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

⁷⁷ [CBD/SBI/6/INF/18](#).

⁷⁸ [CBD/SBI/6/1/Add.2/Rev.1, приложение II](#).

21. На своем 5-м пленарном заседании 18 февраля Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации, представленный Председателем.
22. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Аргентины, Бразилии, Ганы, Европейского союза, Зимбабве (от имени африканских государств), Камеруна, Канады, Китая, Кубы, Нигерии, Норвегии, Перу, Соединенного Королевства, Того, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Швейцарии, Южной Африки и Ямайки.
23. Вспомогательный орган постановил созвать небольшую группу под руководством представителя Ямайки для проведения неофициального обсуждения пункта 4 проекта рекомендации.
24. На своем 6-м пленарном заседании 18 февраля Вспомогательный орган заслушал доклад представителя Ямайки об итогах неофициального обсуждения в рамках небольшой группы.
25. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Аргентины, Бразилии, Габона, Демократической Республики Конго, Европейского союза, Зимбабве, Индии, Ирана (Исламской Республики), Канады, Кении, Китая, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Кубы, Нигерии, Норвегии, Российской Федерации, Сенегала, Соединенного Королевства, Того, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Швейцарии, Ямайки и Японии.
26. Вспомогательный орган постановил созвать небольшую группу под руководством представителя Фиджи для проведения неофициального обсуждения пункта 5 проекта рекомендации.
27. Вспомогательный орган также постановил, что заинтересованные Стороны проведут неофициальное обсуждение пунктов 6 и 7 проекта рекомендации.
28. На своем 9-м пленарном заседании 19 февраля Вспомогательный орган возобновил рассмотрение проекта рекомендации, представленного Председателем.
29. Представитель Фиджи доложил об итогах неофициальных обсуждений по пунктам 5, 6 и 7 проекта рекомендации, а представитель секретариата представил предлагаемые поправки, вытекающие из этих обсуждений.
30. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Бразилии, Европейского союза, Зимбабве (от имени африканских государств), Канады, Китая, Колумбии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств).
31. Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.8.
32. Затем Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.8 и принял его в качестве рекомендации 6/1.

(b) механизм финансирования

33. Вспомогательный орган рассмотрел подпункт 3 (b) повестки дня на своем 1-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата о механизме финансирования⁷⁹, содержащая проект рекомендации. В связи с подпунктом 3 (b) были также выпущены следующие информационные документы: доклад об оценке объема средств, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период девятого

⁷⁹ [CBD/SBI/6/3/Rev.1](#).

пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда⁸⁰, и записка секретариата о заблаговременном представлении заявлений для настоящего совещания⁸¹.

34. В соответствии с экспериментальным порядком заблаговременного представления заявлений Вспомогательный орган постановил, что заявления, представленные следующими перечисленными в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 1-м пленарном заседании Сторонами, будут официально внесены в протокол в качестве заявлений, официально представленных по подпункту 3 (b) повестки дня: Австралия, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Канада, Кипр (от имени Европейского союза и его государств членов), Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Марокко, Нигер, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство, Филиппины, Швейцария и Япония.

35. Вспомогательный орган также постановил, что заявления, представленные следующими перечисленными в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 1-м пленарном заседании наблюдателями, будут официально внесены в протокол в качестве заявлений, официально представленных по подпункту 3 (b) повестки дня: Совет женщин КБР, Глобальная молодежная сеть по биоразнообразию, Международный форум коренных народов по биоразнообразию, УВКПЧ, Стокгольмский центр по вопросам устойчивости, ЮНЕП и Всемирный фонд дикой природы.

36. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины⁸², Бразилии, Гватемалы, Колумбии, Коста-Рики, Иордании и Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств).

37. На своем 2-м пленарном заседании 16 февраля Вспомогательный орган возобновил рассмотрение подпункта 3 (b).

38. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Ганы, Зимбабве, Индии, Кении, Китая, Кубы, Лесото, Малайзии, Мексики, Новой Зеландии, Объединенных Арабских Эмиратов, Российской Федерации, Сент-Люсии и Ямайки.

39. С заявлением также выступил представитель Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

40. После обмена мнениями Председатель заявила, что подготовит в консультации с секретариатом и с учетом мнений, выраженных или поддержанных Сторонами, пересмотренную версию проекта рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом.

41. На своем 7-м пленарном заседании 19 февраля Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации, представленный Председателем.

42. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Европейского союза, Индии, Канады, Китая, Мексики, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Того, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств) и Ямайки.

43. Вспомогательный орган постановил провести неофициальные консультации под руководством представителя Германии для рассмотрения главным образом приложений к рекомендации, а также, если позволит время, пунктов постановляющей части.

44. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение проекта рекомендации, представленного Председателем.

45. Представитель Германии доложила об итогах неофициальных консультаций и предложила вниманию пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем.

⁸⁰ [CBD/SBI/6/INF/13](#).

⁸¹ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

⁸² Доступно [здесь](#).

46. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Канады, Китая, Колумбии и Российской Федерации.
47. Вспомогательный орган утвердил пересмотренный проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.9.
48. Затем Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.9 и принял его в качестве рекомендации 6/2.

Пункт 4

Планирование, мониторинг, отчетность и обзор: обновленная информация о национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и представлении национальных докладов

49. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 4 повестки дня на 2-м пленарном заседании. Ему была представлена обновленная информация о национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и представлении национальных докладов⁸³, которая содержала проект рекомендации. В связи с пунктом 4 были опубликованы также следующие информационные документы: обзор пробелов в технологическом, техническом и институциональном потенциале Сторон⁸⁴, анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач, установленных Сторонами и согласованных с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия⁸⁵, обзор ключевых выводов региональных и субрегиональных диалогов по вопросам мониторинга биоразнообразия и подготовки отчетности⁸⁶, краткое изложение соответствующей информации для подготовки глобального доклада и обзора хода осуществления Рамочной программы⁸⁷, обновленные сведения о продолжающейся разработке инструмента отслеживания решений⁸⁸, записка секретариата о ходе внедрения механизма добровольного коллегиального обзора Конвенции⁸⁹ и записка секретариата о заблаговременном представлении заявлений для настоящего совещания⁹⁰.

50. В соответствии с экспериментальным порядком заблаговременного представления заявлений Вспомогательный орган постановил, что заявления, представленные следующими Сторонами, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 2-м пленарном заседании, будут официально внесены в протокол как заявления, официально представленные по пункту 4 повестки дня: Бразилия, Гватемала, Иордания, Кипр (от имени Европейского союза и его государств-членов), Колумбия, Кот-д'Ивуар, Марокко, Непал, Нигер, Норвегия, Перу, Сейшельские Острова, Филиппины, Швейцария и Япония.

51. Вспомогательный орган постановил также, что заявления, представленные указанными наблюдателями, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 2-м пленарном заседании, будут официально внесены в протокол как заявления, официально представленные по пункту 4 повестки дня: организация BirdLife International, Совет женщин КБР, «Консервейшн Интернэшнл», Глобальная молодежная сеть по биоразнообразию, Международный форум коренных народов по биоразнообразию, УВКПЧ, секретариат Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, секретариат

⁸³ [CBD/SBI/6/4](#).

⁸⁴ [CBD/SBI/6/INF/2](#).

⁸⁵ [CBD/SBI/6/INF/5](#).

⁸⁶ [CBD/SBI/6/INF/6](#).

⁸⁷ [CBD/SBI/6/INF/7](#).

⁸⁸ [CBD/SBI/6/INF/11](#).

⁸⁹ [CBD/SBI/6/INF/14](#).

⁹⁰ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕП и Международная организация «Всемирный фонд природы».

52. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Буркина-Фасо, Бутана, Гватемалы, Демократической Республики Конго, Джибути, Египта, Индии, Ирана (Исламской Республики), Кении, Колумбии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мексики, Новой Зеландии, Островов Кука, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сент-Люсии, Фиджи (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана) и Южной Африки (от имени африканских государств).

53. После обмена мнениями Председатель сообщила, что она в консультации с секретариатом подготовит пересмотренную версию проекта рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

54. На своем 4-м пленарном заседании 17 февраля Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации, представленный Председателем.

55. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Аргентины, Бразилии, Ганы, Гватемалы, Демократической Республики Конго, Европейского союза, Индии, Ирана (Исламской Республики), Камеруна, Канады, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Марокко, Нигерии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства, Того, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Чили, Швейцарии, Южной Африки и Ямайки.

56. С заявлением также выступила представитель Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

57. После обмена мнениями Вспомогательный орган постановил, что Председатель проведет неофициальные консультации по пунктам 9 и 10 проекта рекомендации.

58. На 6-м пленарном заседании Председатель представила доклад об итогах неофициальных консультаций.

59. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Бразилии, Демократической Республики Конго, Ирана (Исламской Республики), Канады, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Мексики, Новой Зеландии, Российской Федерации, Соединенного Королевства и Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств).

60. Вспомогательный орган постановил, что Председатель проведет неофициальные консультации с Исламской Республикой Иран и другими заинтересованными Сторонами для решения остающихся вопросов.

61. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение проекта рекомендации, представленного Председателем.

62. С заявлением выступила представитель Исламской Республики Иран⁹¹.

63. Вспомогательный орган согласился с тем, что для учета обеспокоенности, высказанной представителем Исламской Республики Иран, в рекомендацию по механизму финансирования в рамках пункта 3 (b) повестки дня будет добавлен новый текст⁹².

64. После обмена мнениями Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.3.

⁹¹ Доступно [здесь](#) (на отметке записи 2 ч 27 мин 49 сек).

⁹² См. рекомендацию [6/2](#), пункт 15.

65. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.3 и принял его в качестве рекомендации 6/3.

Пункт 5

План действий по обеспечению гендерного равенства

66. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 5 повестки дня на 2-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата, посвященная промежуточному обзору осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023–2030 гг.)⁹³, которая содержала проект рекомендации. В связи с пунктом 5 был также издан информационный документ, касающийся заблаговременного представления заявлений для настоящего совещания⁹⁴.

67. В соответствии с экспериментальным порядком заблаговременного представления заявлений Вспомогательный орган постановил, что заявления, представленные следующими Сторонами, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 2-м пленарном заседании, будут официально внесены в протокол как заявления, официально представленные по пункту 5 повестки дня: Австралия, Армения, Бразилия, Гватемала, Иордания, Исландия, Канада, Кипр (от имени Европейского союза и его государств-членов), Колумбия, Кот-д'Ивуар (от имени государств Африки), Марокко, Новая Зеландия, Норвегия, Перу и Соединенное Королевство.

68. Вспомогательный орган постановил также, что заявления, представленные указанными ниже наблюдателями, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 2-м пленарном заседании, будут официально внесены в протокол как заявления, официально представленные по пункту 5 повестки дня: альянс организации «Биоверсити интернэшнл» и Международного центра тропического сельского хозяйства, Совет женщин КБР, Международный форум коренных народов по биоразнообразию, УВКПЧ, Стокгольмский центр устойчивости, ПРООН, ЮНЕП и Международная организация «Всемирный фонд природы».

69. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Буркина-Фасо, Гватемалы, Зимбабве, Индии, Колумбии, Кот-д'Ивуара (от имени африканских государств), Малави, Мексики, Перу, Российской Федерации и Фиджи (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана).

70. С заявлением выступил также представитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины).

71. С заявлениями выступили также представители Совета женщин КБР, секретариата Инициативы по сотрудничеству в области здравоохранения и биоразнообразия, Глобальной молодежной сети по биоразнообразию и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

72. После обмена мнениями Председатель заявила, что она в консультации с секретариатом подготовит пересмотренную версию проекта рекомендации с учетом высказанных или поддержанных Сторонами мнений, для дальнейшего рассмотрения Вспомогательным органом.

73. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации, представленный Председателем.

74. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Ганы, Гватемалы, Европейского союза, Индии, Иордании, Ирана (Исламской Республики),

⁹³ [CBD/SBI/6/5](#).

⁹⁴ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

Камеруна, Канады, Кот-д'Ивуара (от имени африканских государств), Кубы, Мексики, Нигера, Норвегии, Палау (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана), Островов Кука (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана), Российской Федерации, Сенегала, Соединенного Королевства, Того и Швейцарии.

75. Вспомогательный орган постановил созвать небольшую группу заинтересованных Сторон под руководством представителя Кот-д'Ивуара для проведения неофициального обсуждения пункта 3 проекта рекомендации.

76. На своем 7-м пленарном заседании совещания Вспомогательный орган возобновил рассмотрение проекта рекомендации, представленного Председателем.

77. Представитель Кот-д'Ивуара доложила об итогах неофициальных обсуждений.

78. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины⁹⁵, Кубы и Российской Федерации⁹⁶.

79. Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.2.

80. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.2.

81. Представитель секретариата представила исправления редакционного характера.

82. С заявлением выступила представитель Швейцарии.

83. Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBI/6/L.2 с внесенными устно поправками в качестве рекомендации [6/4](#).

Пункт 6

Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество

84. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 6 повестки дня на 2-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата по вопросам создания и развития потенциала и научно-технического сотрудничества⁹⁷, которая содержала элементы проекта рекомендации. В связи с пунктом 6 были опубликованы также следующие информационные документы: обзор пробелов в технологическом, техническом и институциональном потенциале Сторон⁹⁸, обновленные руководящие указания в отношении региональных и субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества⁹⁹, анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач, установленных Сторонами и согласованных с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия¹⁰⁰, и записка секретариата о заблаговременном представлении заявлений для настоящего совещания¹⁰¹.

85. В соответствии с экспериментальным порядком заблаговременного представления заявлений Вспомогательный орган постановил, что заявления, представленные следующими Сторонами, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 2-м пленарном заседании, будут официально внесены в протокол как заявления, официально представленные по пункту 6 повестки дня: Австралия, Бразилия, Гватемала, Исландия, Канада, Кипр (от имени Европейского союза и его государств-членов),

⁹⁵ Доступно [здесь](#).

⁹⁶ Доступно [здесь](#) (на отметке записи 8 мин 52 сек).

⁹⁷ [CBD/SBI/6/6](#).

⁹⁸ [CBD/SBI/6/INF/2](#).

⁹⁹ [CBD/SBI/6/INF/3](#).

¹⁰⁰ [CBD/SBI/6/INF/5](#).

¹⁰¹ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

Колумбия, Кот-д'Ивуар, Малави (от имени государств Африки), Марокко, Нигер, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство, Филиппины, Швейцария и Япония.

86. Вспомогательный орган постановил также, что заявления, представленные указанными ниже наблюдателями, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 2-м пленарном заседании, будут официально внесены в протокол как заявления, официально представленные по пункту 6 повестки дня: альянс организации «Биоверсити интернэшнл» и Международного центра тропического сельского хозяйства, BirdLife International, Совет женщин КБР, Международный форум коренных народов по биоразнообразию, Международный союз охраны природы, ПРООН и ЮНЕП.

87. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Лесото, Малави (от имени африканских государств), Малайзии, Мексики Фиджи (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана) и Филиппины.

88. На 3-м пленарном заседании, состоявшемся 17 февраля, Вспомогательный орган возобновил рассмотрение пункта 6 повестки дня.

89. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Боливии (Многонационального Государства), Ботсваны, Гватемалы, Египта, Зимбабве, Индии, Иордании, Китая, Колумбии, Кубы, Нигера, Островов Кука, Перу, Российской Федерации и Южной Африки.

90. С заявлениями выступили также представители альянса организации «Биоверсити интернэшнл» и Международного центра тропического сельского хозяйства, Глобальной молодежной сети по биоразнообразию и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

91. После обмена мнениями Председатель заявила, что она в консультации с секретариатом подготовит пересмотренный проект рекомендации с учетом высказанных или поддержанных Сторонами мнений.

92. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации, представленный Председателем.

93. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Европейского союза, Индии, Канады, Кот-д'Ивуара, Малави, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Южной Африки и Японии.

94. Вспомогательный орган постановил созвать небольшую группу под руководством представителя Канады для проведения неофициального обсуждения пункта 7 проекта рекомендации.

95. На своем 8-м пленарном заседании 19 февраля Вспомогательный орган заслушал доклад представителя Канады об итогах неофициального обсуждения в рамках небольшой группы.

96. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Европейского союза и Японии.

97. Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.5.

98. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.5.

99. Представитель секретариата представил исправления редакционного характера.

100. С заявлением выступила представитель Российской Федерации.

101. Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBI/6/L.5 с внесенными устно поправками в качестве рекомендации [6/5](#).

Пункт 7

Сотрудничество с другими конвенциями и международными организациями

102. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 7 повестки дня на своем 3-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата о сотрудничестве с другими конвенциями и международными организациями¹⁰², содержащая проект рекомендации. В связи с пунктом 7 были также выпущены следующие информационные документы: записка секретариата, содержащая информацию об осуществлении поэтапного плана выполнения задачи 2¹⁰³, записка секретариата, содержащая дополнительную информацию об осуществлении решения [16/35](#) о сотрудничестве с другими конвенциями и международными организациями¹⁰⁴, и записка секретариата о заблаговременном представлении заявлений для настоящего совещания¹⁰⁵.

103. В соответствии с экспериментальным порядком заблаговременного представления заявлений Вспомогательный орган постановил официально отразить в докладе заявления, представленные следующими Сторонами, перечисленными в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 3-м пленарном заседании, в качестве заявлений, официально представленных по пункту 7 повестки дня: Австралии, Гватемалы, Зимбабве (от имени государств Африки), Иордании, Исландии, Канады, Кипра (от имени Европейского союза и его государств-членов), Колумбии, Кот-д'Ивуара, Марокко, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Соединенного Королевства, Филиппин и Швейцарии.

104. Вспомогательный орган также постановил официально отразить в докладе заявления, представленные следующими наблюдателями, перечисленными в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 3-м пленарном заседании, в качестве заявлений, официально представленных по пункту 7 повестки дня: альянса организации «Баиоверсити Интернэшнл» и Международного центра тропического сельского хозяйства, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Глобальной сети молодежных организаций по сохранению биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, Международной организации «Всемирный фонд природы», организации BirdLife International, организации «Консервейшн Интернэшнл», секретариата Инициативы по сотрудничеству в области здравоохранения и биоразнообразия, секретариата Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, секретариата Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Совета женщин КБР, Стокгольмского центра по исследованию устойчивости, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, УВКПЧ и ФАО.

105. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Антигуа и Барбуды, Аргентины, Боливии (Многонационального Государства), Ботсваны, Буркина-Фасо, Габона, Ганы, Египта, Зимбабве (от имени государств Африки), Индии, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Мадагаскара, Малайзии, Мексики, Нигерии, Островов Кука, Палау, Панамы, Российской Федерации, Фиджи (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана), Чили, Эквадора.

106. С заявлением также выступил представитель Структуры «ООН-женщины».

107. С дополнительным заявлением выступила представитель Организации системы КГМСИ.

¹⁰² CBD/SBI/6/7.

¹⁰³ [CBD/SBI/6/INF/4](#).

¹⁰⁴ [CBD/SBI/6/INF/8](#).

¹⁰⁵ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

108. После обмена мнениями Вспомогательный орган постановил учредить контактную группу под совместным председательством Марты Мфатсо Калембы (Малави) и Клариссы Кехлер Зиберт (Швеция).

109. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад одного из сопредседателей контактной группы о ходе работы группы и постановил, что контактной группе следует продолжать свою работу.

110. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад одного из сопредседателей контактной группы о ходе работы этой группы.

111. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Зимбабве, Канады, Мексики, Российской Федерации, Чили, Швейцарии и Японии.

112. Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.6.

113. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.6.

114. Представитель секретариата представила исправление редакционного характера.

115. Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBI/6/L.6 с внесенными устно поправками в качестве рекомендации 6/6.

Пункт 8

Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола

116. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 8 повестки дня на своем 3-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата о специализированных международных документах, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола¹⁰⁶, содержащая проект рекомендации. В связи с пунктом 8 повестки дня также был выпущен информационный документ о заблаговременном представлении заявлений для настоящего совещания¹⁰⁷.

117. В соответствии с экспериментальным порядком заблаговременного представления заявлений Вспомогательный орган постановил официально отразить в докладе заявления, представленные следующими Сторонами Нагойского протокола, перечисленными в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 3-м пленарном заседании, в качестве заявлений, официально представленных по пункту 8 повестки дня: Гватемалы, Европейского союза и его государств-членов (через Кипр)¹⁰⁸, Иордании, Кот-д'Ивуара, Малави, Марокко, Нигера, Норвегии, Перу, Соединенного Королевства, Филиппин и Швейцарии.

118. Вспомогательный орган также постановил официально отразить в докладе заявления, представленные следующими государствами, не являющимися Сторонами Нагойского протокола, перечисленными в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 3-м пленарном заседании, в качестве заявлений, официально представленных по пункту 8 повестки дня: Австралии и Новой Зеландии.

119. Кроме того, Вспомогательный орган постановил официально отразить в докладе заявления, представленные следующими наблюдателями, перечисленными в

¹⁰⁶ [CBD/SBI/6/8](#).

¹⁰⁷ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

¹⁰⁸ Кипр не является Стороной Нагойского протокола.

информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и присутствовавшими на 3-м пленарном заседании, в качестве заявлений, официально представленных по пункту 8 повестки дня: ВОЗ, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, секретариата Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Совета женщин КБР, ФАО и ЮНЕП.

120. С заявлениями выступили представители следующих Сторон Нагойского протокола: Аргентины, Боливии (Многонационального Государства), Бразилии, Гватемалы, Зимбабве, Индии, Малави, Мексики, Намибии (от имени государств Африки), Перу, Республики Корея, Сербии, Фиджи (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана), Южной Африки и Японии.

121. С заявлением также выступил представитель Российской Федерации, не являющейся Стороной Протокола.

122. С дополнительными заявлениями выступили представители Альянса за КБР и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

123. После обмена мнениями Вспомогательный орган постановил учредить контактную группу под совместным председательством Мери Чиаччи (Европейский союз) и Пейшенс Гандивы (Зимбабве).

124. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад одного из сопредседателей контактной группы о ходе работы группы и постановил, что контактной группе следует продолжать свою работу.

125. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад одного из сопредседателей контактной группы о ходе работы этой группы.

126. С заявлениями выступили представители следующих Сторон Нагойского протокола: Европейского союза, Малави, Намибии, Сенегала, Соединенного Королевства, Того, Швейцарии и Японии.

127. После обмена мнениями Вспомогательный орган постановил провести неофициальные консультации под руководством сопредседателей контактной группы для решения неурегулированных вопросов.

128. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение проекта рекомендации, представленного Председателем.

129. Одна из сопредседателей контактной группы доложила об итогах неофициальных консультаций, а представитель секретариата представила предложенные поправки.

130. Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.7.

131. Затем Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.7.

132. С заявлением выступил представитель Того¹⁰⁹.

133. Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBI/6/L.7 в качестве рекомендации 6/7.

Пункт 9

Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

134. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 9 повестки дня на своем 3-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата о вариантах дальнейшего повышения эффективности проведения совещаний в рамках Конвенции и протоколов к

¹⁰⁹ Доступно [здесь](#).

ней¹¹⁰, содержащая три проекта рекомендаций. По пункту 9 повестки дня были также опубликованы следующие информационные документы: итоги исследования о механизмах поощрения участия, применяемых в рамках других международных соглашений¹¹¹, итоги исследования о пробном порядке заблаговременного представления заявлений, проведенного на 27-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям¹¹², обновленный отчет о дальнейшей разработке инструмента для отслеживания решений¹¹³ и записка секретариата о заблаговременного представлении заявлений для настоящего совещания¹¹⁴.

135. В соответствии с пробным порядком заблаговременного представления заявлений Вспомогательный орган постановил формально занести в протокол как официально представленные по пункту 9 повестки дня заявления, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 3-м пленарном заседании следующими Сторонами: Австралией, Гватемалой, Иорданией, Исландией, Канадой, Кипром (от имени Европейского союза и его государств-членов), Колумбией, Марокко, Норвегией, Перу, Соединенным Королевством, Швейцарией и Японией.

136. Вспомогательный орган также постановил формально занести в протокол как официально представленные по пункту 9 повестки дня заявления, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 3-м пленарном заседании следующими наблюдателями: Советом женщин КБР и Международным форумом коренных народов по биоразнообразию.

137. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Индии, Зимбабве (от имени государств Африки), Колумбии, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств) и Ямайки.

138. На своем 4-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение пункта 9 повестки дня.

139. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Ганы, Египта, Новой Зеландии, Российской Федерации и Того.

140. С заявлениями выступили также представители Глобальной молодежной сети по биоразнообразию и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

141. После обмена мнениями Вспомогательный орган постановил провести неофициальные консультации под руководством представителя Норвегии.

142. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад представителя Норвегии об итогах неофициальных консультаций.

143. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Аргентины, Бразилии, Европейского союза, Зимбабве, Канады, Мексики, Новой Зеландии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства, Того, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Чили, Швейцарии и Ямайки (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна).

144. После обмена мнениями Вспомогательный орган постановил, что Председатель проведет при поддержке секретариата неофициальные консультации для решения неурегулированных вопросов.

145. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение проекта рекомендации, представленного Председателем.

¹¹⁰ [CBD/SBI/6/9](#).

¹¹¹ [CDB/SBI/6/INF/9](#).

¹¹² [CDB/SBI/6/INF/10](#).

¹¹³ [CDB/SBI/6/INF/11](#).

¹¹⁴ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

146. Представитель секретариата доложила об итогах неофициальных консультаций и предложила вниманию пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем.

147. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Бразилии, Европейского союза, Канады, Российской Федерации и Соединенного Королевства.

148. Вспомогательный орган утвердил пересмотренный проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.10.

149. Затем Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.10 и принял его в качестве рекомендации 6/8.

Пункт 10

Административные и бюджетные вопросы: функциональный обзор секретариата

150. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 10 повестки дня на своем 4-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата о функциональном обзоре секретариата¹¹⁵ включавшая проект рекомендации. По пункту 10 повестки дня были также опубликованы следующие информационные документы: доклад о внешнем углубленном функциональном обзоре секретариата¹¹⁶ и записка секретариата о заблаговременном представлении заявлений для настоящего совещания¹¹⁷.

151. Исполнительный секретарь и представитель ЮНЕП выступили с краткими сообщениями о функциональном обзоре секретариата.

152. В соответствии с пробным порядком заблаговременного представления заявлений Вспомогательный орган постановил формально занести в протокол как официально представленные по пункту 10 повестки дня заявления, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и представлены на 4-м пленарном заседании следующими Сторонами: Австралией, Гватемалой, Иорданией, Канадой, Кипром (от имени Европейского союза и его государств-членов), Кот-д'Ивуаром, Норвегией, Швейцарией, Эсватини (от имени государств Африки) и Японией.

153. Вспомогательный орган также постановил формально занести в протокол как представленные по пункту 10 заявления, которые были перечислены в информационном документе [CBD/SBI/6/INF/17](#) и официально представлены на 4-м пленарном заседании следующими наблюдателями: Советом женщин КБР и Международным форумом коренных народов по биоразнообразию.

154. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Боснии и Герцеговины, Ганы, Демократической Республики Конго, Зимбабве, Китая, Лесото, Российской Федерации, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Чили, Эсватини (от имени государств Африки) и Ямайки.

155. С заявлением выступила также представитель Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

156. После обмена мнениями Председатель сообщила, что подготовит пересмотренный проект рекомендации в консультации с секретариатом и с учетом высказанных и поддержанных Сторонами мнений.

157. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации, представленный Председателем.

¹¹⁵ [CBD/SBI/6/10](#).

¹¹⁶ [CDB/SBI/6/INF/12](#).

¹¹⁷ [CBD/SBI/6/INF/17](#).

158. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Европейского союза, Канады, Китая, Мексики, Российской Федерации, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств) и Ямайки.

159. Вспомогательный орган постановил рассмотреть на своем седьмом совещании просьбу о представлении дезагрегированной отчетности о деятельности, связанной с малыми островными развивающимися государствами.

160. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение проекта рекомендации, представленного Председателем.

161. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Европейского союза, Канады, Китая, Норвегии, Российской Федерации, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Швейцарии и Японии.

162. Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBI/6/L.4.

163. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации CBD/SBI/6/L.4.

164. Представитель секретариата представила исправления редакционного характера.

165. Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBI/6/L.4 с внесенными устно поправками в качестве рекомендации 6/9.

Пункт 11

Прочие вопросы

166. Прочие вопросы не обсуждались.

Пункт 12

Принятие доклада

167. На своем 9-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял настоящий доклад с внесенными в него устными поправками на основе проекта доклада, подготовленного докладчиком¹¹⁸, при том понимании, что докладчику будет поручено завершить работу над докладом.

168. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Европейского союза, Ирана (Исламская Республика)¹¹⁹ и Российской Федерации¹²⁰.

Пункт 13

Заккрытие совещания

169. После традиционного обмена любезностями совещание было объявлено закрытым в 11 ч 55 мин 19 февраля 2026 года.

¹¹⁸ [CBD/SBI/6/L.1](#)

¹¹⁹ Доступно [здесь](#).

¹²⁰ Доступно [здесь](#). Представитель Российской Федерации также обратилась с просьбой отразить в отчете поддержку этого заявления ее страной.